good! AFTERNOON

Witch Craft Works

ウィッチクラフトワークス6

Ryou Mizunagi Presents

水薙竜

講談社

9784063879315

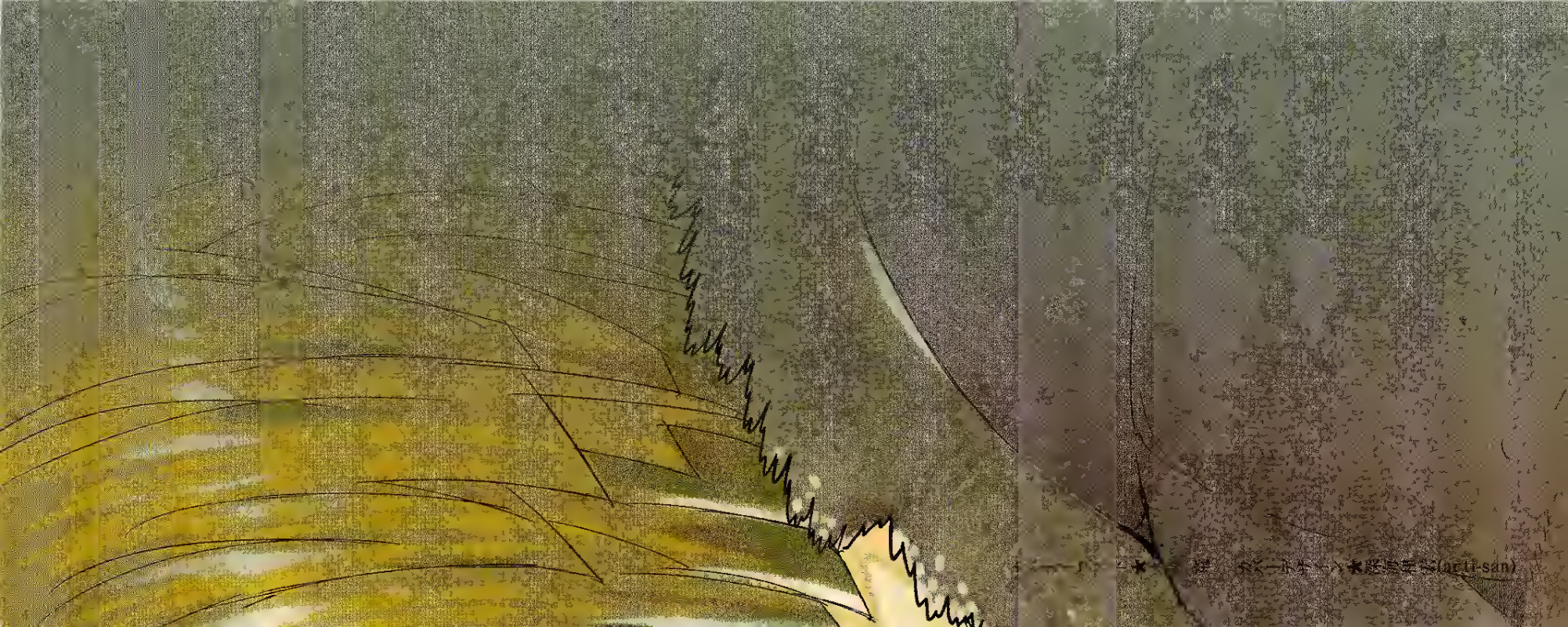
雑誌 55730-31

ISBN978-4-06-387931-5

C9979 ¥552E (0)

1929979005528

講談社 アフタヌーン(小)
定価:本体552円(税別)



ウィッチクラフトワークス

ウィッチクラフトワークス vol.6

Witch Craft Works

水薙竜

Presented by Ryu Mizunagi

CONTENTS

第22話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その5
3

第23話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その6
27

第24話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その7
49

第25話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その8
81

第26話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その9
117

第27話
多華宮君と VS（バーサス） ウィークエンド その10
151

Witch Craft Works

ウィッチクラフトワークス

Chapter 22 水薙竜

Takamiya-kun vs. Weekend (part 5)

Raws Kanapox
Translation Cham
Cleaning Havertony / Kanapox
Typesetting Kanapox
QC Kanapox

animexis scans
http://animexis.org/

Get it in Spanish:
Léelo en español:
http://animexis.com/

Do you know Japanese? Join us! we are in a big need of translators. Go to animexis.org and fill out the recruit form.

WHERE IS KAGARI WALKING TO?

SIGN BIG BROTHER'S ROOM

第22話 多華宮君とVSウィークエンドその5

Chapter 22 Takamiya-kun vs. Weekend (part 5)

これまでのあらすじ

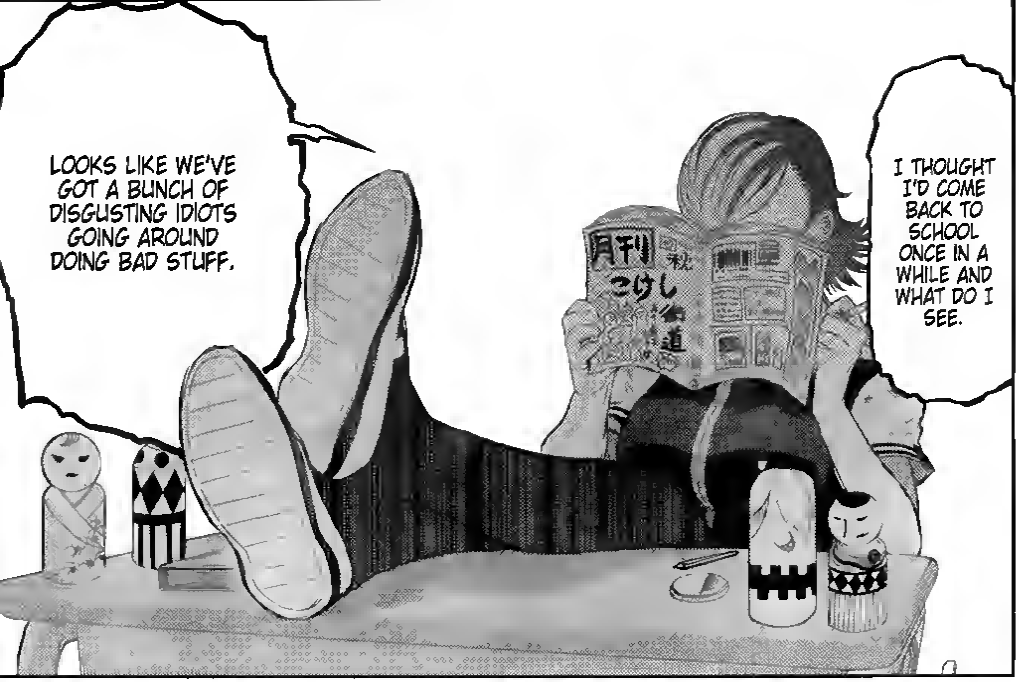
高校生、多華宮仄（たかみやほのか）を狙って塔の魔女・ウィークエンドが襲撃してきた！工房長のかざねも倒され、魔力も失ってしまい絶体絶命の危機を迎える工房の魔女達。

多華宮君と魔女・火々里綾火（かがりあやか）はこの危機を脱するために契約の地に向かい、街との再契約を結び工房の魔女達の魔力を復活させる事に成功する。逆襲に出た工房の魔女は、ウィークエンドを捕縛して工房の魔女の本拠地に連行する。

しかし、それは罠だった！ウィークエンドによって、全滅させられる工房の魔女。ウィークエンドに対抗できるのは、多華宮君と火々里さんだけに。

ゴゴゴ
……
きょろ きょろ
WHAT?
IS THIS...
トコ トコ
!
すっ
ガッ
AND THAT'S...
EEK!

PAPER ♂ TABLE: DJUNGARIAN HAMSTER
LEFT OF TABLE: THIS IS FOR YOU, EAT UP!
TOP OF TABLE: MUNCH MUNCH MUNCH

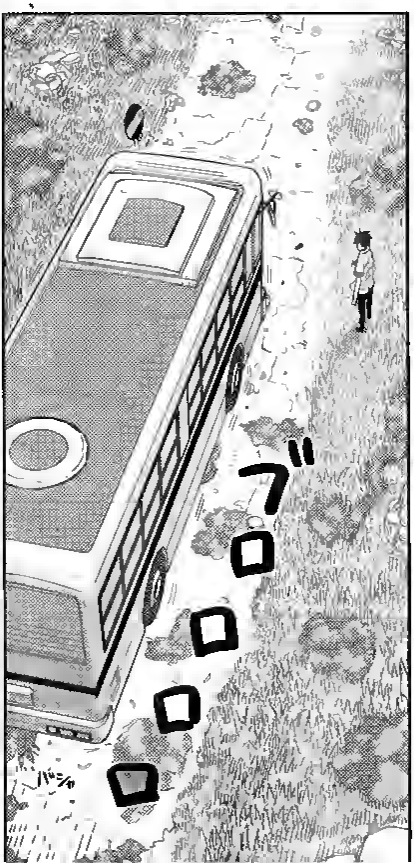

I THOUGHT I'D COME BACK TO SCHOOL ONCE IN A WHILE AND WHAT DO I SEE.
LOOKS LIKE WE'VE GOT A BUNCH OF DISGUSTING IDIOTS GOING AROUND DOING BAD STUFF.

WHO IS THAT?
DO WE HAVE SOMEBODY LIKE HER IN OUR CLASS? THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN HER.
IF I REMEMBER CORRECTLY SHE HAS BEEN SUSPENDED FROM SCHOOL ALL THIS WH-
ヒソ
ヒソ
ヒソ
ギィ

.....
IF IT'S OKAY WITH YOU, COULD WE BE FRIENDS...?

ザザ…

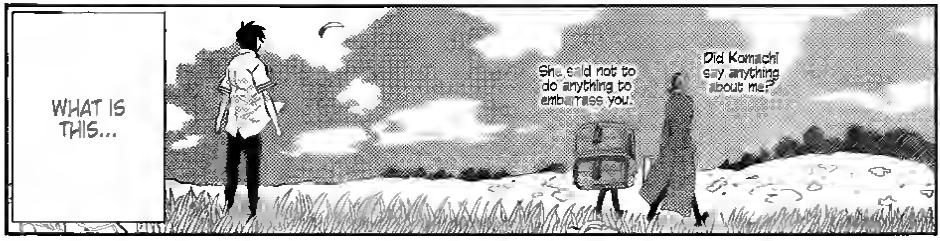
プシュー
ガコン


ブロロロ
バシャ

MOVING

HONOKA.
YOU'D BETTER STAY CLOSE TO ME,

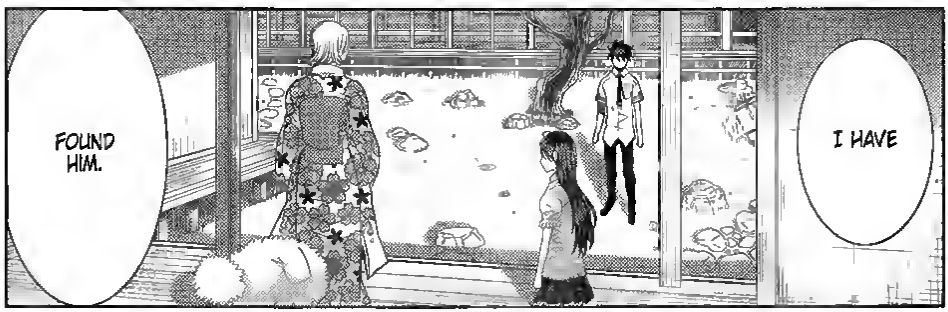
OKAY.


WHAT IS THIS...
She said not to do anything to embarrass you.
Did Komachi say anything about me?

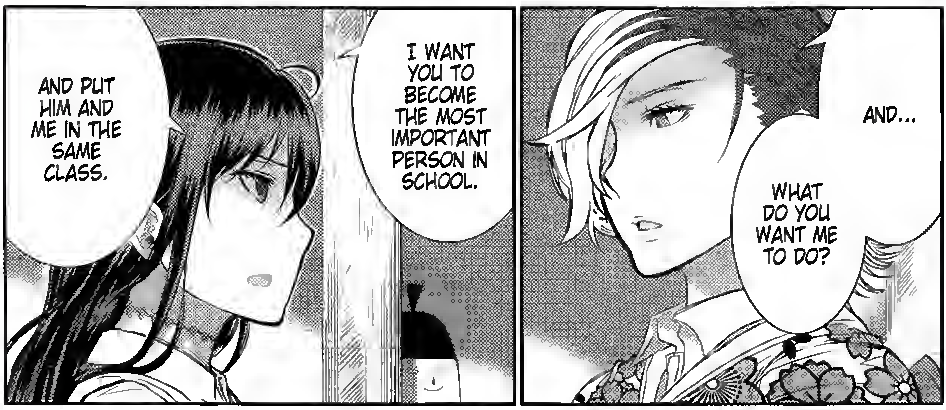
IT'S LATE.
I'LL HEAR YOU OUT TOMORROW.
PLEASE LISTEN.
!
MOM, I HAVE A REQUEST.

I HAVE FOUND HIM.
FOUND WHO?

I'VE BEEN SWITCHING SCENES RAPIDLY.
IT DOESN'T SEEM TO BE A DREAM.
WHAT COULD THIS BE...


FOUND HIM.
I HAVE

I WON'T ASK YOU IF YOU'RE HIDING ANYTHING MOM.
INSTEAD OF THAT. I JUST WANT HIM TO HAVE A NORMAL SCHOOL LIFE.


AND...
WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
I WANT YOU TO BECOME THE MOST IMPORTANT PERSON IN SCHOOL.
AND PUT HIM AND ME IN THE SAME CLASS.

AYAKA, YOU...
I WANT TO KNOW...
WHAT YOU INTENDED FOR HIM BACK THEN...

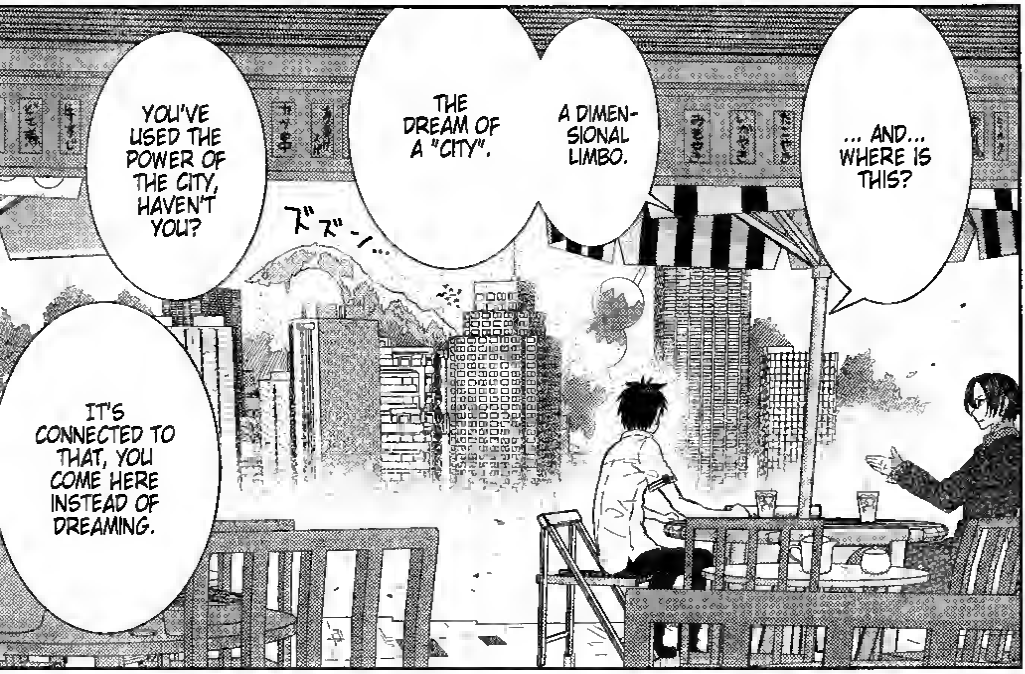
パァァァ
HEYYY, TAKAMIYA!
WELCOME TO THE WORLD OF COINCIDENCES!

WHOA!
ガタッ
MR MIKAGE!?

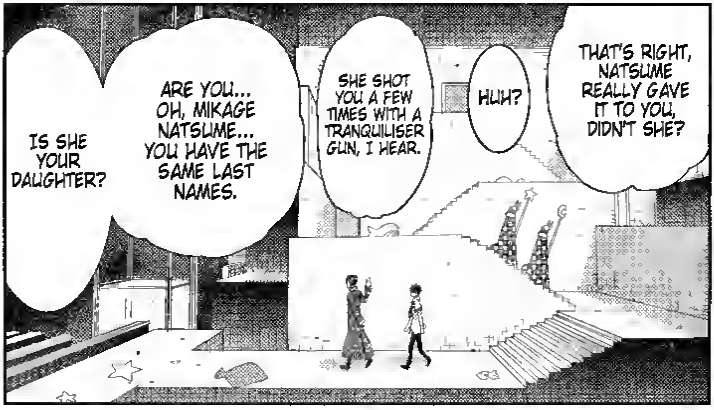
SINCE YOU'RE HERE...
CAN ONLY MEAN YOU'VE MADE A PACT WITH THE CITY.

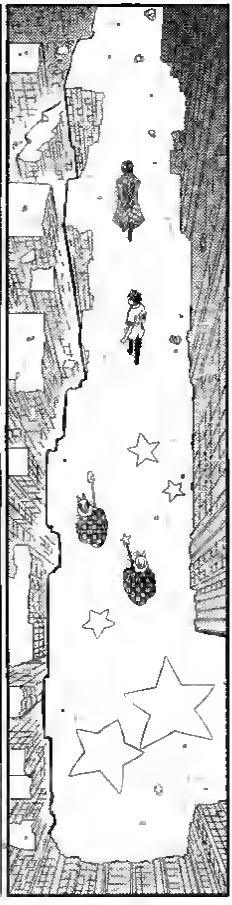
I SAW THAT YOU WERE LOST, WANDERING AROUND THE "CORRIDOR OF MEMORIES".
WHAT YOU JUST EXPERIENCED WAS THE CHAIRPERSON'S MEMORIES.
IT MIGHT BE BECAUSE SHE WAS THE PREVIOUS MEMBER OF THE PACT, SO THE TWO OF YOU HAVE A DEEPER CONNECTION.
... IT IS DANGEROUS TO STAY THERE FOR LONG.

WELL, HAVE A SEAT.
NO NEED TO BE SO RIGID.
I'VE COME HERE TO BE YOUR ESCORT, YOU KNOW?
HUH?

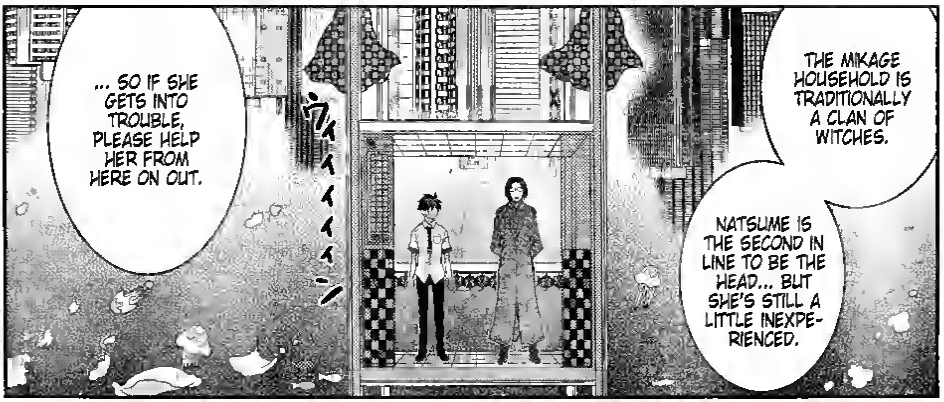

... AND... WHERE IS THIS?
A DIMENSIONAL LIMBO.
THE DREAM OF A "CITY".
YOU'VE USED THE POWER OF THE CITY, HAVEN'T YOU?
IT'S CONNECTED TO THAT, YOU COME HERE INSTEAD OF DREAMING.
ズズーン...

FOLLOW ME, I HAVE SOMETHING TO SHOW YOU.
HA...
YOU MIGHT UNDERSTAND BETTER IF YOU SEE THIS.
AND HAVING SAID ALL THAT,

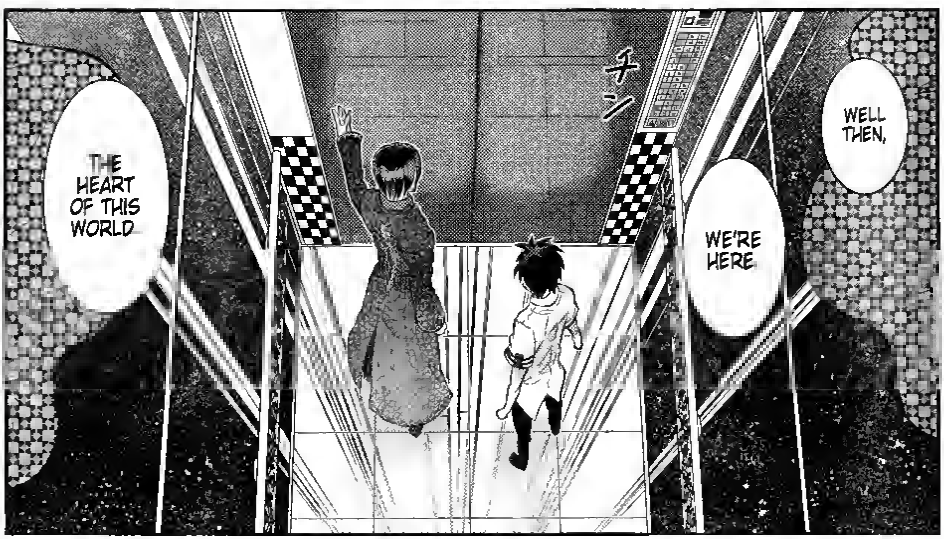

IS SHE YOUR DAUGHTER?
ARE YOU... OH, MIKAGE NATSUME... YOU HAVE THE SAME LAST NAMES.
SHE SHOT YOU A FEW TIMES WITH A TRANQUILISER GUN, I HEAR.
HUH?
THAT'S RIGHT, NATSUME REALLY GAVE IT TO YOU, DIDN'T SHE?



... NO, I'M STILL SINGLE.
SHE IS MY NIECE.


THE MIKAGE HOUSEHOLD IS TRADITIONALLY A CLAN OF WITCHES.
NATSUME IS THE SECOND IN LINE TO BE THE HEAD... BUT SHE'S STILL A LITTLE INEXPERIENCED.
... SO IF SHE GETS INTO TROUBLE, PLEASE HELP HER FROM HERE ON OUT.
ウィィィィィーン

IN A CLAN OF WITCHES THE MALES HAVE LESS STANDING.
AS SUCH, I HAVE ABSOLUTELY NO SAY IN THE MATTERS OF OUR HOUSE.
PERHAPS YOU MIGHT END UP LIKE THAT TOO.
I SEE...


WELL THEN,
チン
WE'RE HERE.
THE HEART OF THIS WORLD.

WHOAA!

JUST LIKE STARS, AREN'T THEY?
EVERY SINGLE ONE OF THESE LITTLE SPARKLES YOU SEE ARE THE LIVES OF THE PEOPLE.
OVER HERE YOU SEE EVERYBODY WHO HAS BEEN EVACUATED FROM HARM CAUSED BY MAGIC.
ALL THE REGULAR PEOPLE OF TOUGETSU CITY ARE HERE.
YOUR MOTHER IS ALSO HERE.
WHEN THE CITY IS RESTORED EVERYBODY HERE WILL BE RETURNED TO THEIR ORIGINAL WORLD.
... AFTER THEIR MEMORIES HAVE BEEN ERASED. THAT IS.

... THEIR MEMORIES?
YES.
THEIR MEMORIES OF THINGS THAT SHOULDN'T BE REVEALED WILL BE ERASED.

BECAUSE I AM A MAGICIAN SPECIALISING IN ERASING MEMORIES, YOU SEE.

... ERASING ...
MEMORIES...

I ACTUALLY DON'T REMEMBER MUCH ABOUT YOU.
MAYBE SOMEBODY PURPOSE-FULLY DID THAT TO US.

チッ
チッ
チッ
チッ
チュン
チュン

ガチャン
!

ケモミミ劇場1

20話直後
(ウィークエンドが
工房に捕まった後)
おーい!
たんぽぽは
仲間を探して
校内を彷徨(さまよ)って
いた

ズズン
ガラガラ
何だ!?
地震か!?
ピシッ
とその時
ウィークエンドが
工房を爆破

パカッ
わあああああ
巻き添えを食う
たんぽぽ
無事仲間に
会えるのか!?

つづく

ウィッチクラフトワークス

Witch Craft Works

ウィッチクラフトワークス

Chapter 23 水薙竜

Takamiya-kun vs. Weekend (part 6)

Raws Kanapox
Translation Cham
Cleaning Havertony/Kanapox
Typesetting/Proofreading Noxshade
QC Kanapox

animexis scans
http://animexis.org/
#animexis@irc.irchighway.net
@AnimexisScans /AnimexisScans

Do you know Japanese? Join us! we are in a big need of translators. Go to animexis.org and fill out the recruit form.

水薙竜

1

ウィングクラフトワークス

WITCH CAFE

Chapter 23 Takamiya-kun vs. Weekend (part 6)

HA AA
AA AA
AA AA
AA !!!
3
ゴ"
オ
ニ

ゴパッ
ズズゎ…
WITH THIS, I'VE WON!
SEE THAT? THAT IS THE LEFT STRAIGHT OF MY SOUL!
ビシ
HUFF
HUFF
PHEEE-EEEEW!

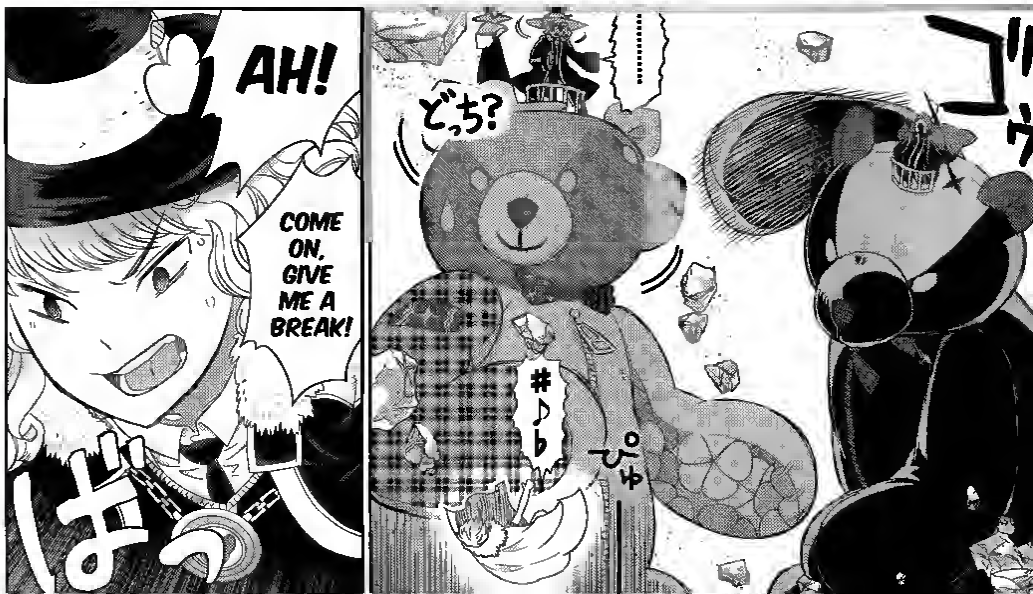
ズズン
ドオーン
ガラガラ
!?

AND TO TOP IT OFF, YOUR FAMILIAR IS A COPY OF MINE, AND THAT JUST PISSES ME OFF!!!
WHAT'S UP WITH YOU?!
AAH~!
ズン
I KEEP HITTING YOU AND HITTING YOU AND YOU JUST GET UP AGAIN!
WE'VE BEEN AT THIS FOR 4 HOURS NOW!

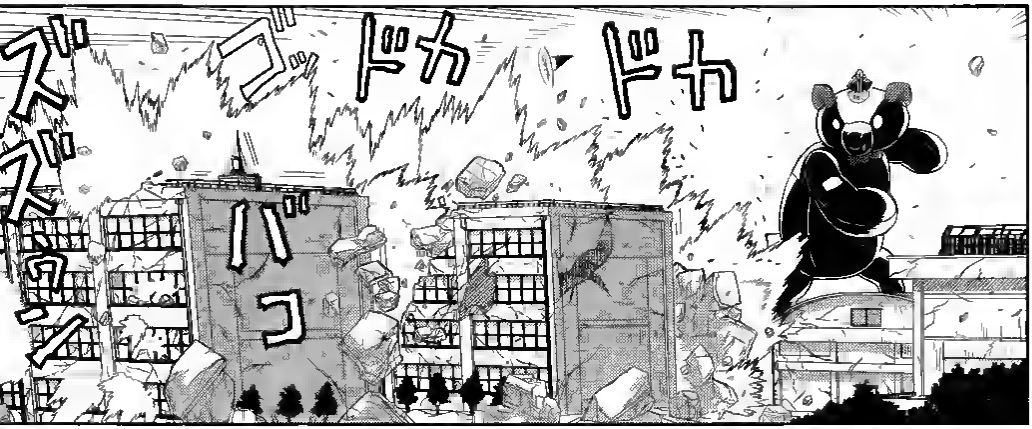
4 HOURS AGO...
KASUMI MET AN ENEMY AND CHALLENGED THEM TO A FIGHT.
LET'S DO THIS!
SHE THOUGHT SHE WOULD FINISH IT EARLY BY GIANT-SIZING AS FAST AS POSSIBLE, BUT THE ENEMY MIMICKED HER.
THE ENSUING FIGHT WAS THE VERY DEFINITION OF FIERCE
AND
NOW...
OHH, THAT'S A DOPPELGANGER, HUH?
DOP... WHAT?
A TYPE OF COPYING MAGIC. SEE, TAKAMIYA (KASUMI)'S BEAR WAS COPIED, RIGHT?
AHHH, I KNOW ABOUT THAT! IT'S THAT THING WHERE YOU DOPPEL THEIR GANGER, RIGHT?
LITTLE SISTER IS IN A BIG PINCH.
HUH? YOU WANT TO HELP HER?
BUT IF LITTLE SISTER CAN'T WIN, IT'LL BE IMPOSSIBLE FOR US TOO...
HUH? NOTHING IS POSSIBLE IF YOU JUST GIVE UP!
SHUT UP OVER THERE AND HELP ME OUT!
YOU STILL HAVEN'T DONE ENOUGH FOR A DAY'S WORTH OF FOOD AND LODG...

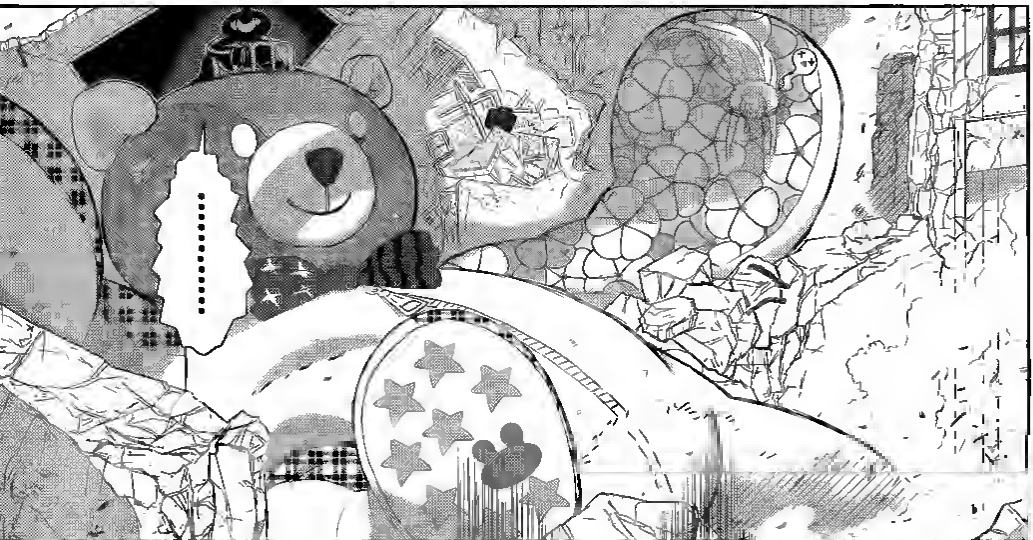
EEEK!
ドゴォォォ

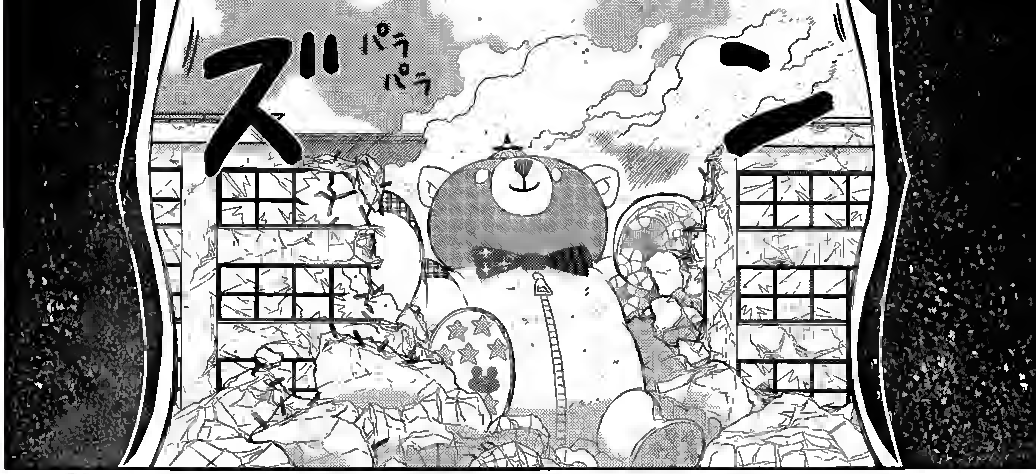
♪
KA-ZA-RIN!
!

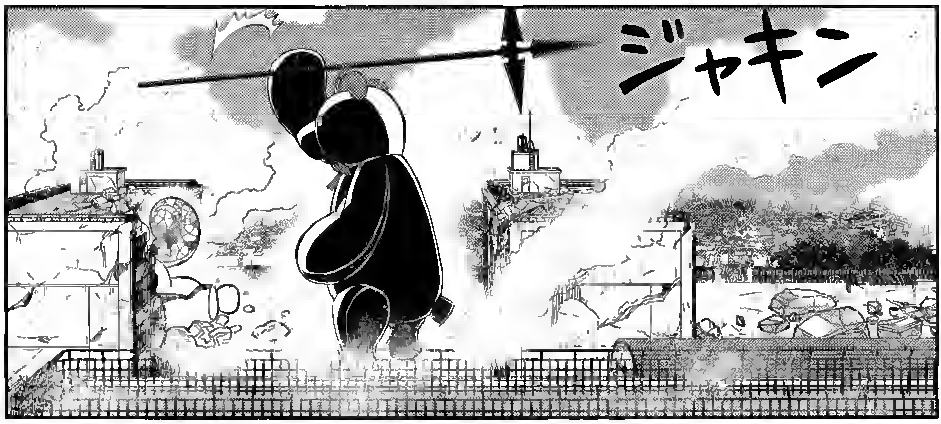

AH!
COME ON, GIVE ME A BREAK!
ばっ
どっち?
#♪♭
ぴゅ

ポフッ


ドカ
ドカ
ゴゴゴ
バコ
ズズズン


……
ハニー・トラップ





10

UHH...

HOW IS HIS BODY HOLDING UP?
HE SEEMS TO BE HAVING A HIGH FEVER, AND IS MOANING IN HIS SLEEP.
.....
ぜぇぜぇ

YOUR JOB ISN'T TO WORRY ABOUT TAKAMIYA.
HURRY UP AND REPORT.
ｶﾀｶﾀ
.....

I DID WHAT YOU TOLD ME TO DO AND CAME ALL THE WAY DOWN HERE, YOU KNOW
BAH, YOU'RE NO FUN AT ALL, YOU KNOW?

IS ONE ENOUGH?
ALL THE BASES THAT WE'VE CLEARED ARE IN HERE, AS WELL AS ALL THE INFORMATION WE HAVE ON THE ENEMY
HERE, THIS IS THAT THING YOU ASKED FOR

OUR CHAIRPERSON SEEMED TO ALLOW HER EXISTENCE, BUT..
SHE HAS STARTED HUNTING HER TOWER WITCH ALLIES
THAT WEIRD WITCH WHO JUST STARTED LIVING HERE FOR WHATEVER REASON
YOU KNOW ABOUT CHRONOIR SCHWARTZ, RIGHT?

IT MIGHT BE A BETTER IDEA FOR US TO KEEP IT ON THE DOWN LOW AND LET HER DEAL WITH THE REST
WELL, INFIGHTING BETWEEN THE TOWER WITCHES ISN'T UNHEARD OF, ALL OF THEM JUST LOOK OUT FOR THEMSELVES, AFTER ALL.
ANYWAY, BY THE TIME I GOT HERE, SHE'D DEFEATED ABOUT HALF OF THE TOWER WITCHES

YOU GOING ALONE?

むく
……
...THANKS FOR THE INFORMATION.
LOOK AFTER TAKAMIYA FOR A WHILE
!

AND...
はぁ
はぁ
HE'S USED THE CITY'S POWER RECKLESSLY, AND IS NOW SUFFERING FOR IT.
IF I WERE TO FIGHT BESIDE HIM, I'D JUST USE MORE OF HIS POWER.
I WANT HIM TO USE THAT POWER, AND HEAL HIMSELF FOR NOW.
AND?

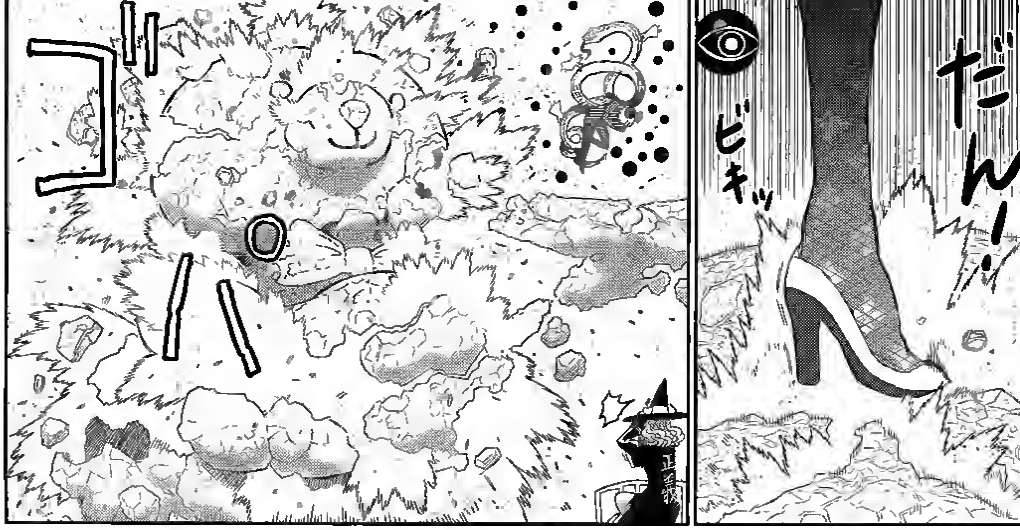
BIG BROTHER!

.....

.....
HUH?

THAT WOMAN IS MY PREY. I WON'T LET ANYBODY ELSE TO GET HER.
ファサ

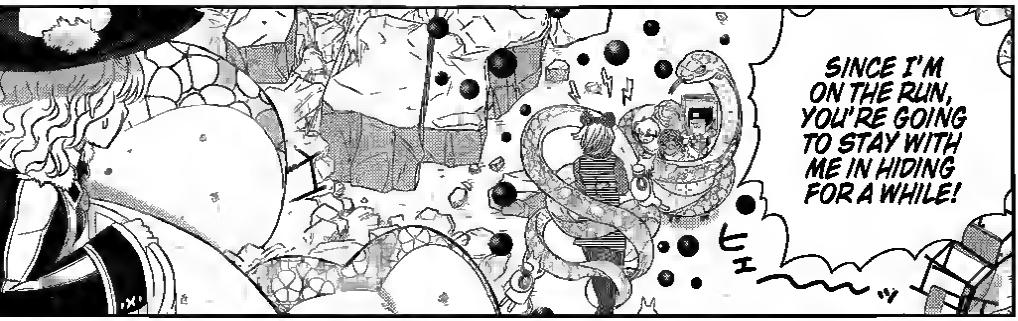
……
ピキピキピキ
ピシッ
オオオオオオオオ
STOMP

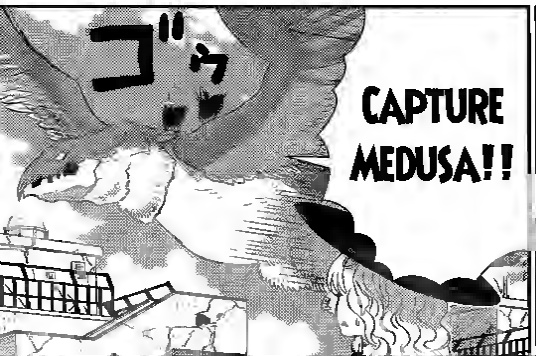

ビキッ
だん!

WHO?
LADY MEDUSA!!

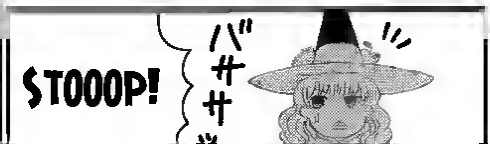
ぎゃるん
WHOA!
WOW, SUCH A RARE OPPORTUNITY TO SEE YOU IN YOUR HUMAN FORM!
わいきゃい
YOU'VE COME TO SAVE US, HAVEN'T YOU?!
……

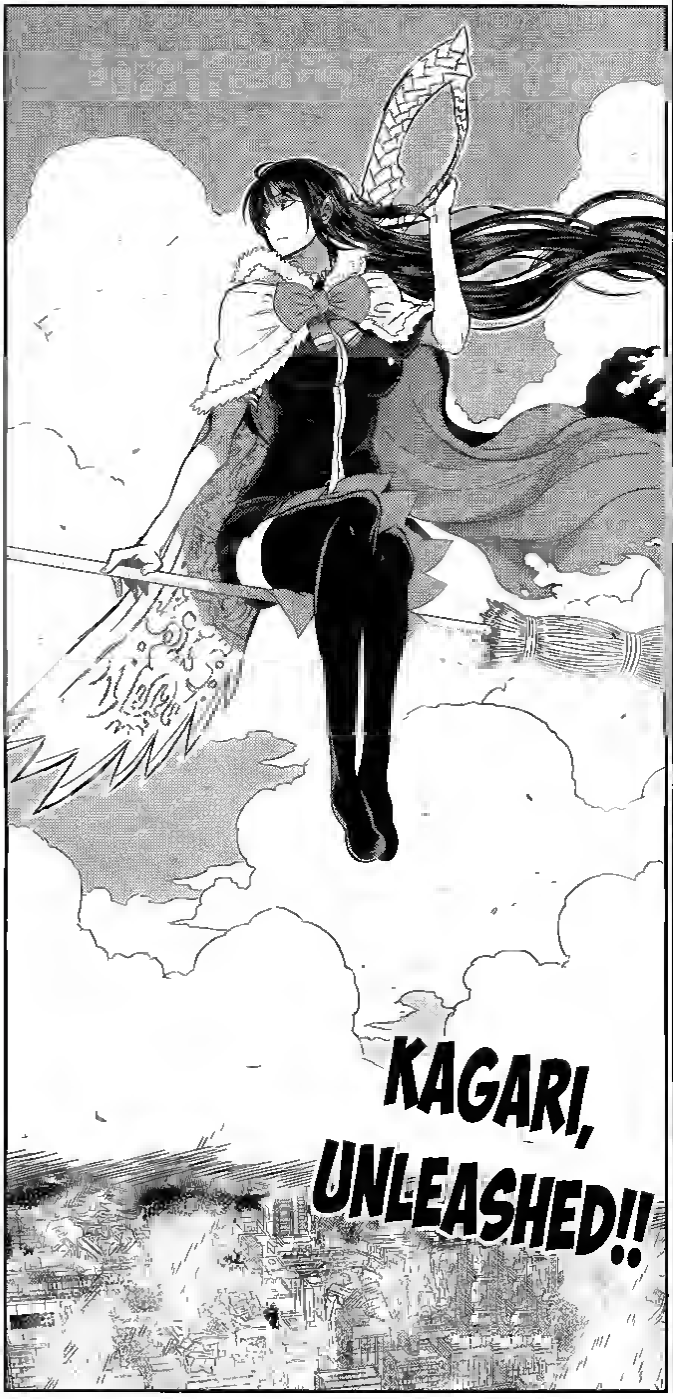
SEEMS LIKE I WAS TOO LENIENT ON YOU,
ザワザワ
I'LL NEED TO BEAT SOME SENSE INTO YOU.
I'VE BEEN WATCHING THAT FIGHT PLAY OUT FOR A WHILE...
YOU DIDN'T EVEN TRY TO FIGHT SOME TRASH LIKE THAT AND JUST STOOD BY THE SIDES...
LADY MEDUSA?
ゴゴゴゴゴ


SINCE I'M ON THE RUN, YOU'RE GOING TO STAY WITH ME IN HIDING FOR A WHILE!
ヒェ


ゴゥ
CAPTURE MEDUSA!!

ザザザ
……


STOOOP!
バササ


KAGARI, UNLEASHED!!

YOU WON'T LET ANYBODY ELSE GET TO HER, YOU SAY.
SO I SEE EVEN THE PRINCESS CAN GET WORKED UP TOO. FOR THE SAKE OF THIS BROKEN CITY, FOR THE SAKE OF YOUR FRIENDS...
?
OH, NO! I WON'T SAY, FOR THE SAKE OF EVERYONE.
ANYWAY, I'D LIKE TO HELP YOU OUT, SO OUT BY THE UMBRELLA STAND IS MY TRUSTED SWORD
TAKE THAT.

ケモミミ劇場2

酷い目に遭った
ん？
おーっ

あ あれはメデューサ様!?
運良く発見

待って下さいメデューサ様ぁぁ！
ザザザ
しかし気付いて貰えなかった

つづく

ウィッチクラフトワークス

Witch Craft Works

ウィッチクラフトワークス

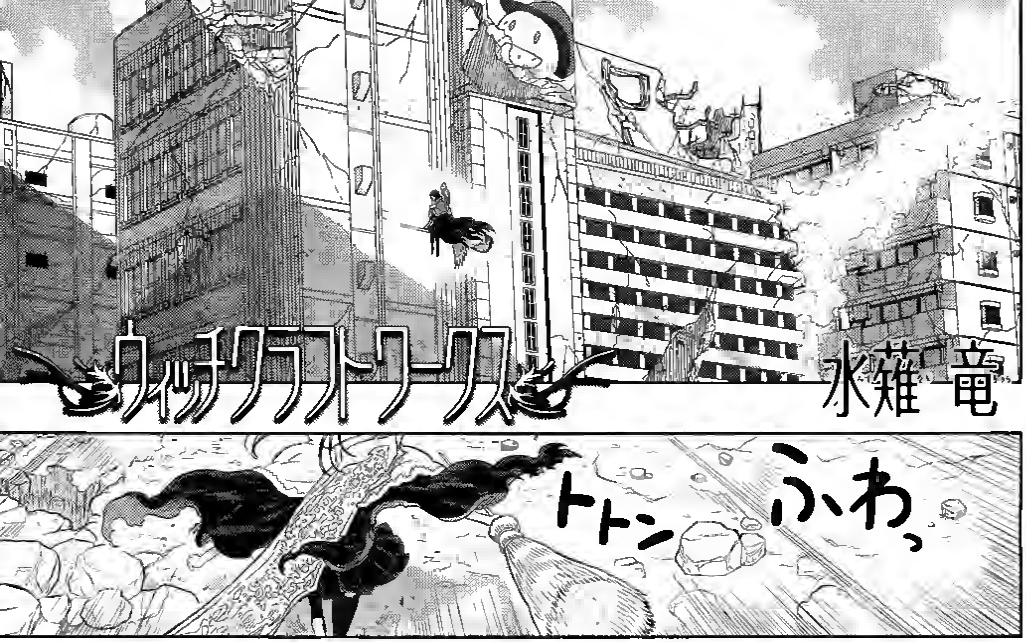
Chapter 24 水薙竜

Takamiya-kun vs. Weekend (part 7)

Raws Kanapox
Translation Cham
Cleaning Havertony/Kanapox
Typesetting/Proofreading Noxshade
QC Kanapox

animexis scans
http://animexis.org/
#animexis@irc.irchighway.net
@AnimexisScans /AnimexisScans

Do you know Japanese? Join us! we are in a big need of translators. Go to animexis.org and fill out the recruit form.

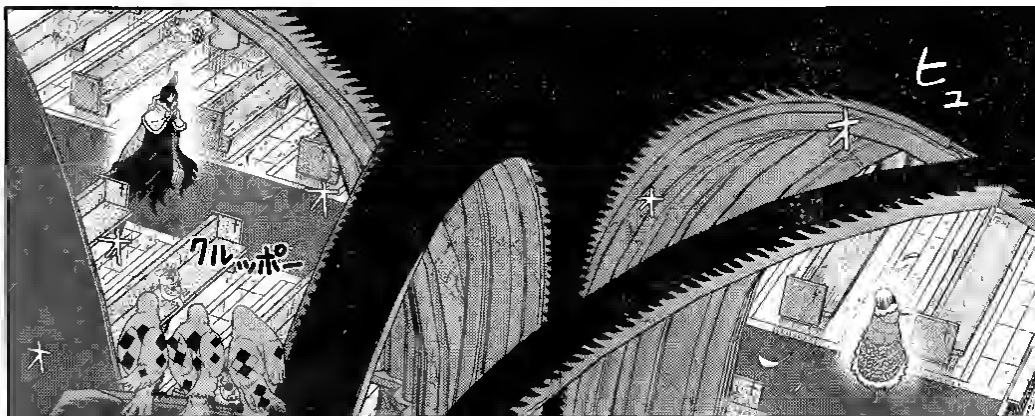

ウィッチクラフトワークス
水薙竜
トトン
ふわっ

ぱさ

第24話 多華宮君とVSウィークエンドその7

KAGARI WALKS INTO ENEMY TERRITORY ALONE!!
ハヤ
火々里さん、単騎敵陣へ。
ウィッチクラフトワークス
Chapter 24 Takamiya vs Weekend (Part 7)
水薙竜

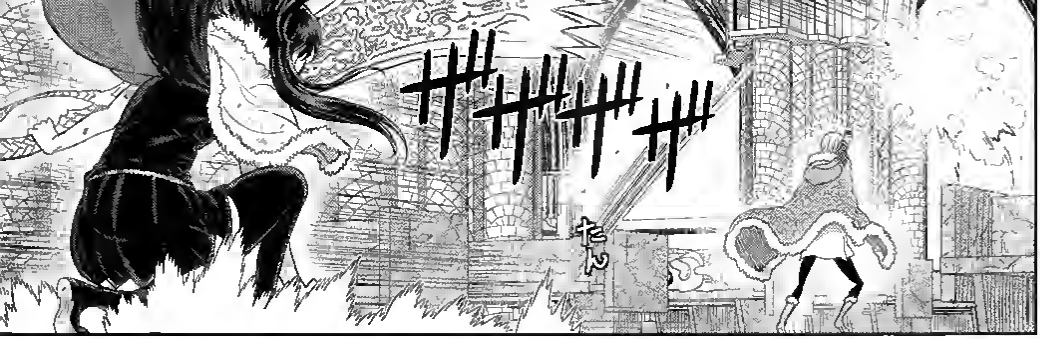
...SO YOU'VE COME.

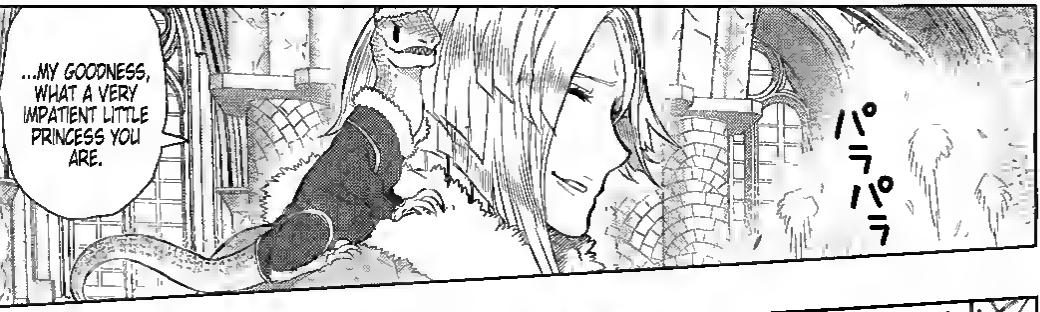

クルッポー
ヒュオ

AS I EXPECTED, YOU DISCOVERED OUR HIDEOUT QUITE QUICKLY!
SEEMS YOU HAVE AN OUTSTANDING INFORMATION OPERATIVE IN YOUR RANKS...

ナニッ
!

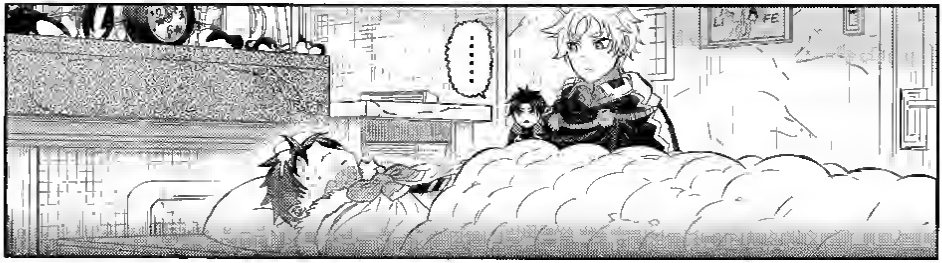
ワワワ
たん
トゥン
たん
BEEP

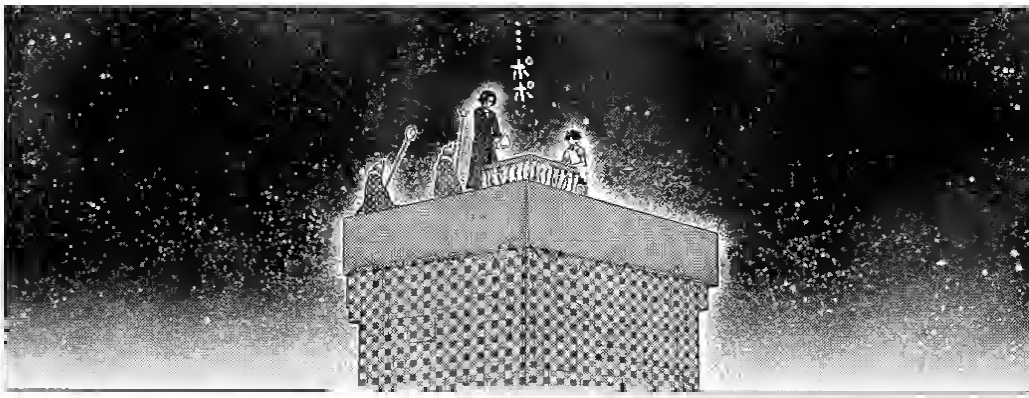

ﾀﾝ


...MY GOODNESS, WHAT A VERY IMPATIENT LITTLE PRINCESS YOU ARE.
パラパラ

I MAY HAVE BEEN CAUGHT OFF GUARD BY YOUR FRIENDS THE OTHER DAY...
シュウウウ
BUT IT WON'T HAPPEN HERE! I'VE THIS ENTIRE PLACE COVERED WITH BOMBS!

UGH...
はあはあ
だらだら
ビチャ


……


……ポポ…

……
コト
FINO MADE THE

……
カチャ

コポポポ
THE WORLD FIN

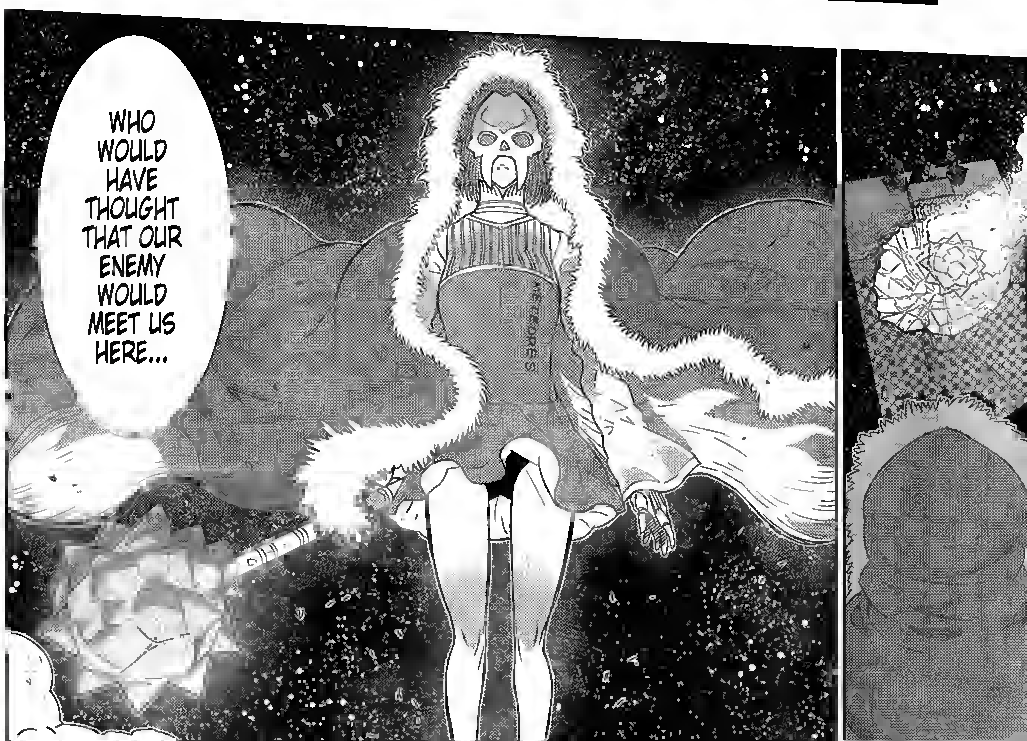
COULD YOU...
CONTINUE WITH WHAT YOU WERE TALKING ABOUT JUST NOW?

AH, YES.
ABOUT ME BEING THE ONE WHO ERASED YOURS AND THE PRINCESS' MEMORIES, WAS IT?
WAIT! IS THAT TRUE!?
HUH?
DID YOU REALLY JUST REVEAL SOMETHING SO BIG SO CASUALLY?!

ALL YOU SAID WAS THAT YOU WERE A MAGICIAN WHO COULD CONTROL MEMORIES...
!
TAKAMIYA!
WHOA!

キィン
ドゴ

I SEE YOU WON'T EVEN ALLOW US TO HAVE A NICE CHAT.
DEAR ME...
MR. MIKAGE!
WHY?
WHA...


WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT OUR ENEMY WOULD MEET US HERE...

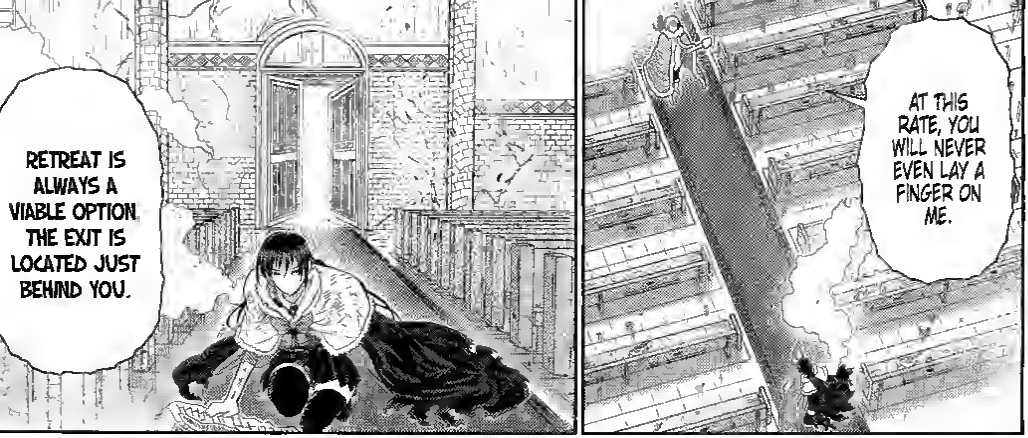
WHY DID YOU COME ALL ALONE?

IF HE ISN'T WITH YOU, YOU LOSE YOUR INVINCIBILITY THROUGH REGENERATION AND YOUR SUPPLY OF MAGIC!!
ドン
はっ
ドン
ドン
！
シュタ

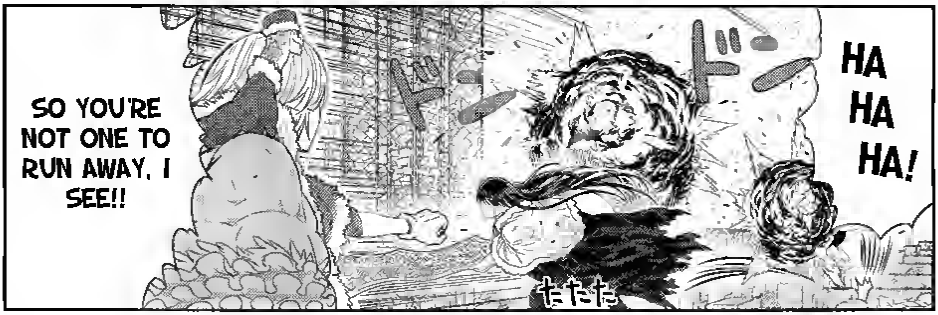
ドン
ドン
ドン
はっ

ズ
＋＋＋

！
ド


RETREAT IS ALWAYS A VIABLE OPTION. THE EXIT IS LOCATED JUST BEHIND YOU.
AT THIS RATE, YOU WILL NEVER EVEN LAY A FINGER ON ME.

ばっ
……


SO YOU'RE NOT ONE TO RUN AWAY, I SEE!!
ドーン
HA HA HA!
たたた

ドゴーン

POINTLESS!
ドーン
ドーン
ドーン
!

ドーン
バ

……
パラパラ
…HUH.
15
……
YOU AND I, OUR MAGIC IS QUITE SIMILAR...
YOU WERE NOT INVINCIBLE WHEN THE EXPLOSIONS HAPPENED, YET YOU SEEM LIKE YOU TOOK NO DAMAGE AT ALL.
...THAT'S BECAUSE YOU NEGATED MY MAGICAL EXPLOSIONS WITH YOUR OWN, PERHAPS?
NEGATED!
YOU FOCUSED ALL YOUR ENERGY ON DEFENDING YOURSELF, NOT CASTING ONE OFFENSIVE SPELL...
INSTEAD, YOU USED THAT GIANT BLADE.
IT SEEMS LIKE IT WAS A MISTAKE TO NOT THINK THAT YOU WOULD BE ABLE TO MATCH MY MAGIC SO WELL IN SUCH A SHORT AMOUNT OF TIME.
MY, THAT KAZANE...

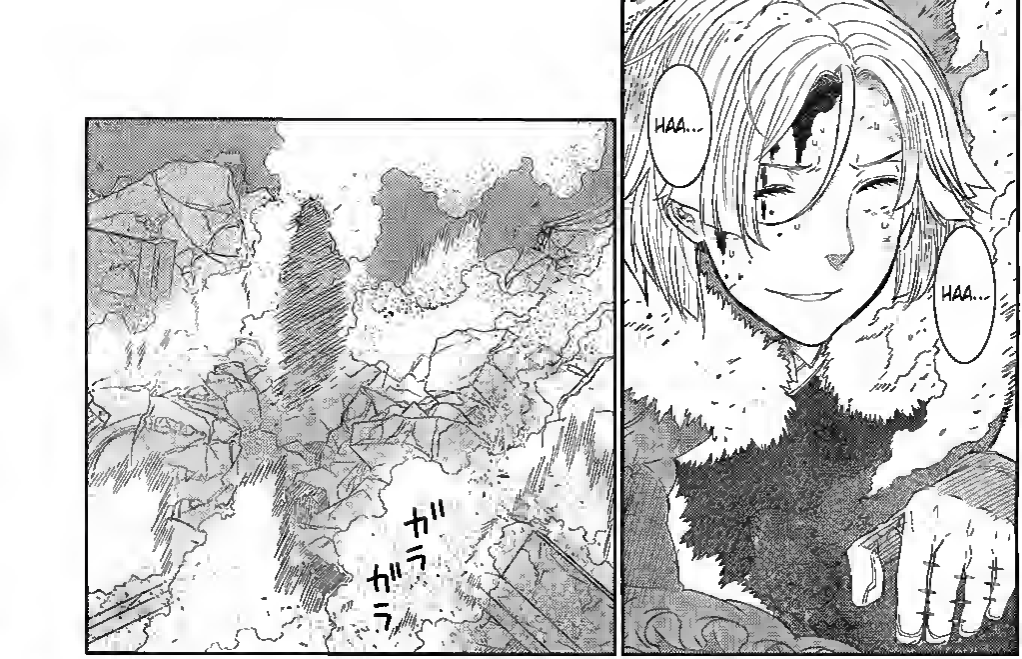
ドン
h

CLICK

BEEP

ナニー

ガ ガ ガ ガ ガ ガ

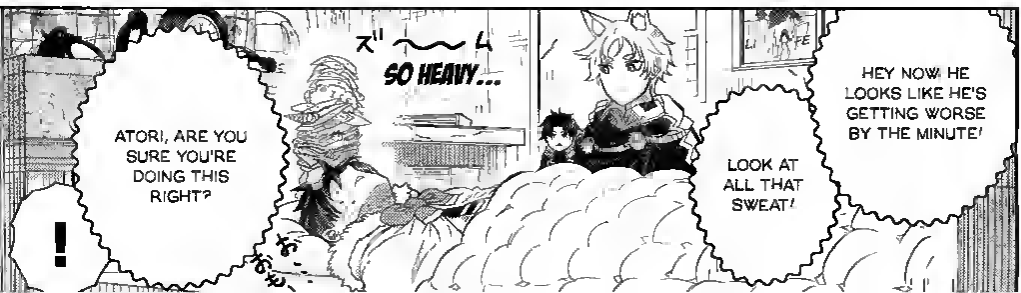

HAA...
HAA...
ガラ
ガラ

だん

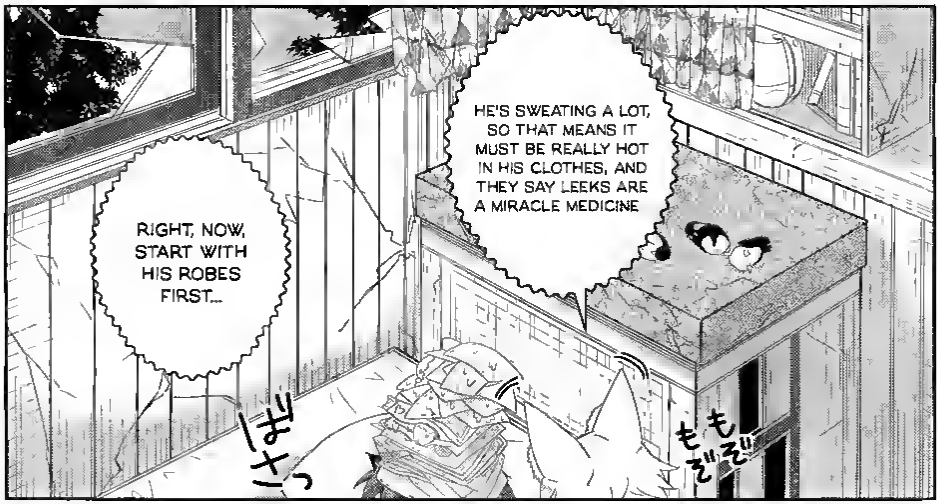
...WONDERFUL.
YOU MAY HAVE DEFEATED ME...
BUT YOU HAVE NOT WON.
WHY DO YOU SAY THAT?
MY OTHER HALF IS STILL OUT THERE.
THE GREATEST STUDENT I EVER TRAINED; MY MASTERPIECE.
MY DAUGHTER, AYAKA.
HE HE HE ...

LET'S HAVE SOME MORE FUN, SHALL WE?
カチッ
カチッ
カチッ
カチッ
カチッ
カチッ
ジャラ
ナンの

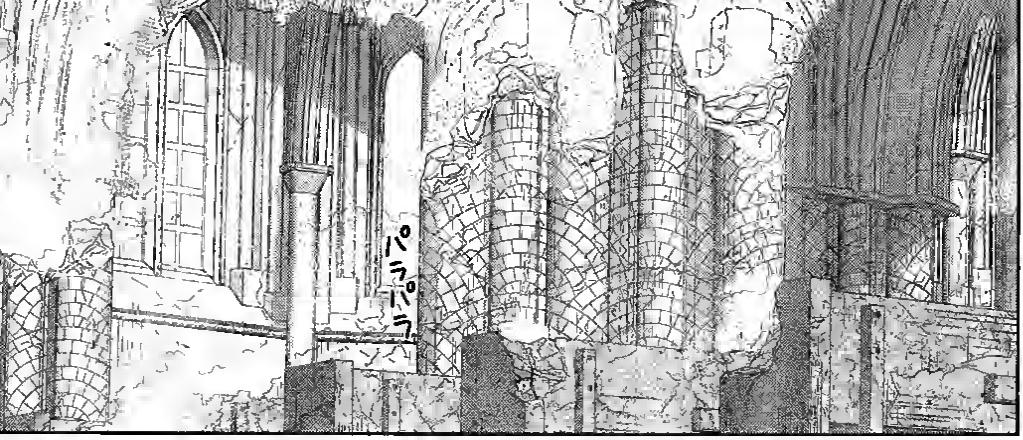
PANT
PANT
うぐぐぐ
だらだら
ずしり

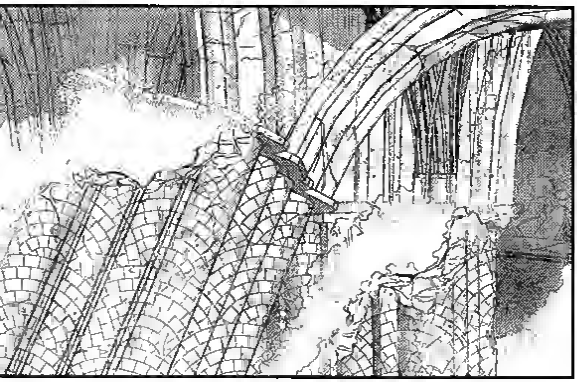

ATORI, ARE YOU SURE YOU'RE DOING THIS RIGHT?
!
ズ〜〜ム
SO HEAVY...
LOOK AT ALL THAT SWEAT!
HEY NOW! HE LOOKS LIKE HE'S GETTING WORSE BY THE MINUTE!

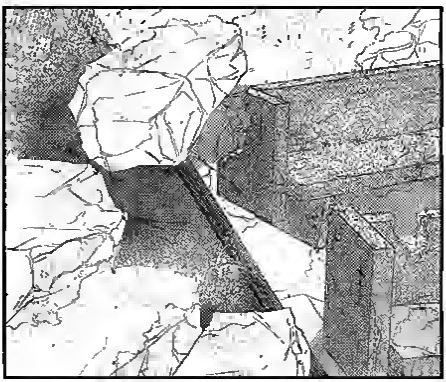
TAKE OFF ALL HIS CLOTHES AND STICK A LEEK UP HIS ASS.
カッ
LISTEN TO ME AND DO AS I SAY, YOU HEAR ME?
IN WHAT WORLD CAN YOU SAY THAT ABOUT YOURSELF! JUST LOOK AT HIM!!
WHAT? "I'M DOING PERFECTLY FINE SINCE I'M PERFECT" YOU SAY?

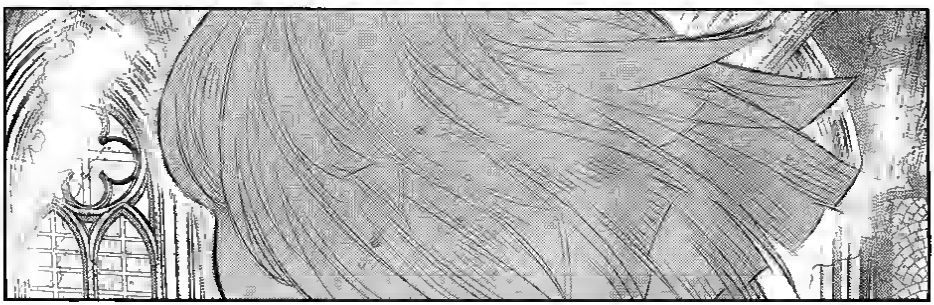

RIGHT, NOW, START WITH HIS ROBES FIRST...
HE'S SWEATING A LOT, SO THAT MEANS IT MUST BE REALLY HOT IN HIS CLOTHES, AND THEY SAY LEEKS ARE A MIRACLE MEDICINE
ばっ
もぞぞ

WHAT'S THIS?
HRM?

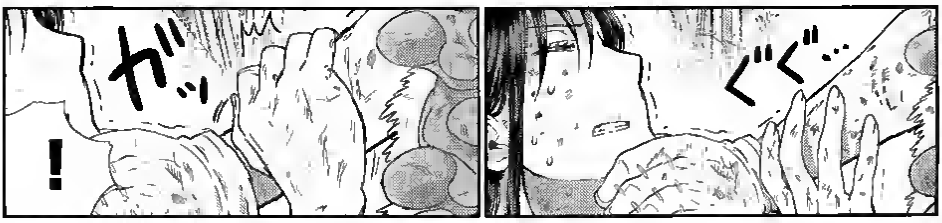

パラパラ

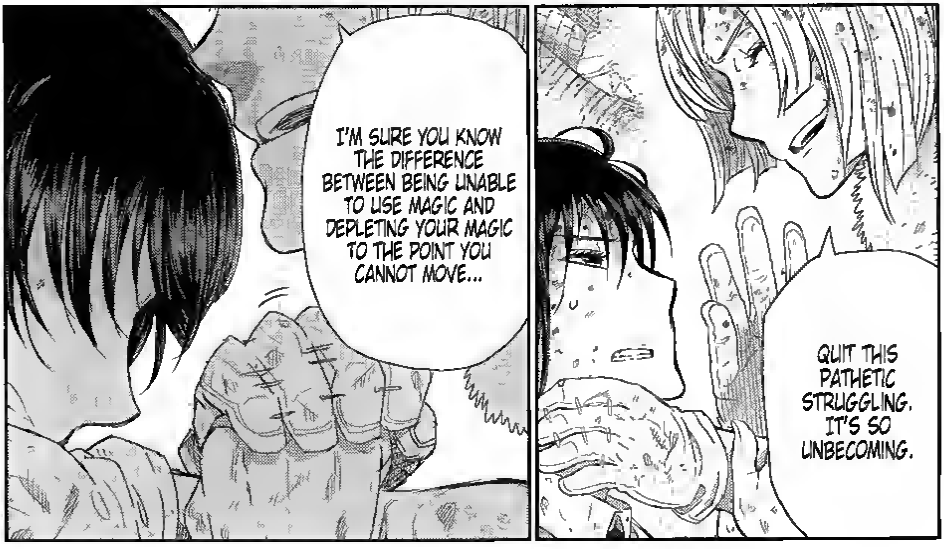






AS LONG AS HE ISN'T BY YOUR SIDE,
OUR BATTLE IS DECIDED SIMPLY BY WHOEVER EXHAUSTS THEIR MAGIC FIRST.
BUT IT SEEMS LIKE YOUR MAGIC IS NOT ENOUGH FOR THE BOMBS I HAVE SET UP HERE.
SO THIS IS THE END.


ガッ
!
ぐぐ…


I'M SURE YOU KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN BEING UNABLE TO USE MAGIC AND DEPLETING YOUR MAGIC TO THE POINT YOU CANNOT MOVE...
QUIT THIS PATHETIC STRUGGLING. IT'S SO UNBECOMING.

I FINALLY GOT YOU.
I MAY HAVE USED UP MY POWER...
BUT THIS IS HIS SHARE!
!?

TAKAMIYA... TOMORROW I AM GOING TO MEET THE ENEMY'S BOSS.
BUT I CANNOT WIN AS I AM.
PLEASE LEND ME YOUR STRENGTH.
IT MAY BE UNFAIR OF ME TO DO THIS WHILE YOU ARE SLEEPING...
がさごそ
プチ
プチ
パサッ
PLEASE, FORGIVE ME.
する

YOU'RE NOT BUILT FOR CLOSE-QUARTERS COMBAT.

YET YOU STILL CHALLENGED ME IN CLOSE PROXIMITIES.
...BECAUSE YOU THOUGHT THAT I WOULD NOT BRING HIM WITH ME... YOU KNEW THE EXTENT OF MY ABILITIES AND PLANNED ACCORDINGLY.
YOU ARE QUITE A METICULOUS WITCH.

YOUR MISTAKE WAS IN THINKING THAT I WOULD NOT BRING HIM WITH ME.

キュウンッ…
AS LONG AS I... HAVE THIS... I'M SURE IT WILL... HELP...
IT'S A LITTLE TIGHT
TAKAMIYA... I'LL BE BORROWING... YOUR SHIRT... FOR A WHILE...
HE IS RIGHT HERE WITH ME!
THERE IS SOMETHING WRONG WITH THIS PLAN HERE!
haa
h
THIS KID IS RIPPED!
WOULD YOU LOOK AT THAT!
.....
To be continued
Witch Craft Works

看病の効果

ウィッチクラフトワークス

Witch Craft Works

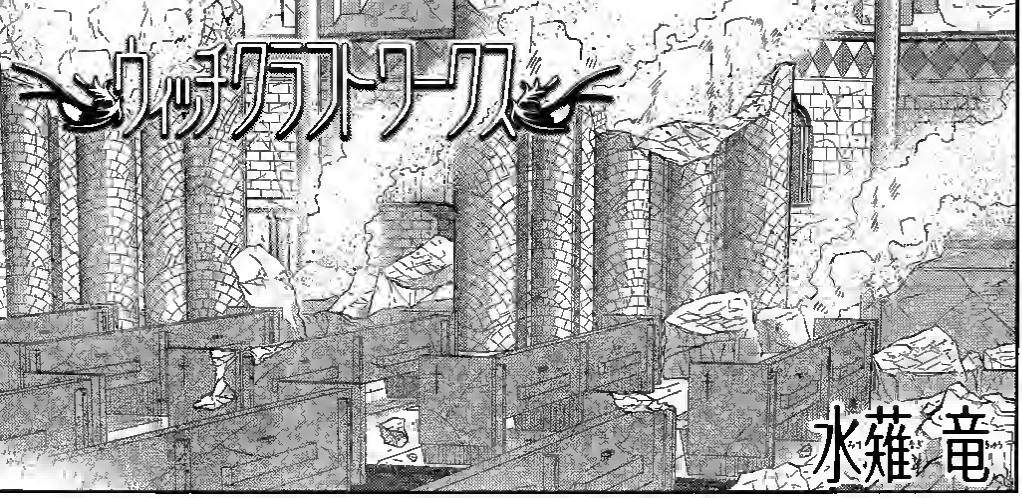
ウィッチクラフトワークス

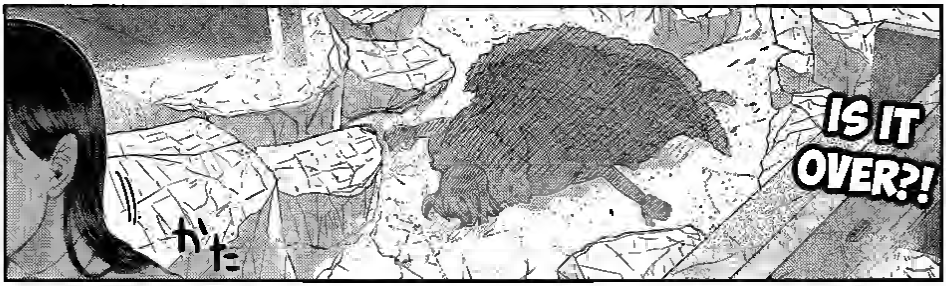
Chapter 25 水薙竜

Takamiya-kun vs. Weekend (part 8)

Raws Kanapox
Translation Cham
Cleaning Havertony/Kanapox
Typesetting/Proofreading Noxshade
QC Kanapox

animexis scans
http://animexis.org/
#animexis@irc.irchighway.net
@AnimexisScans /AnimexisScans


ウィッチクラフトワークス
水薙竜


IS IT OVER?!
かた

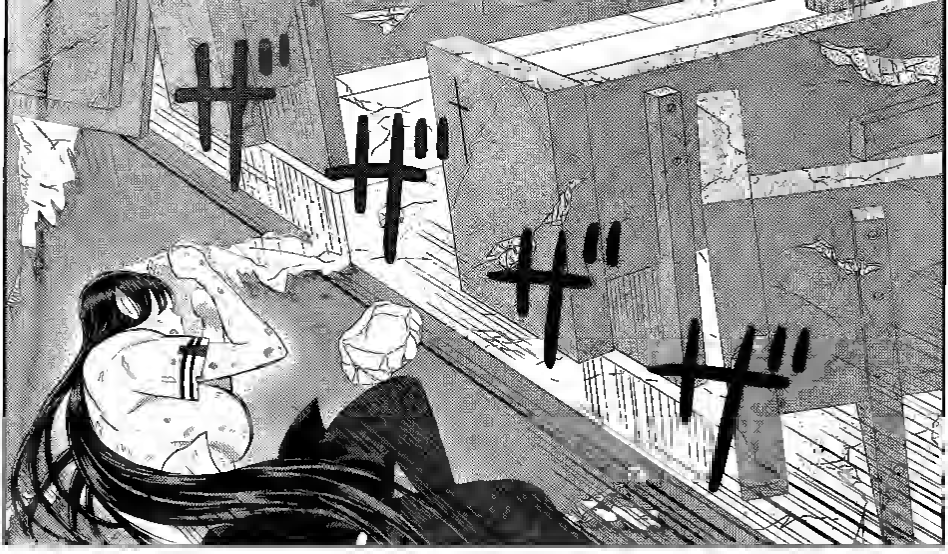
シュル
がさごそ
ちゃっ
すっ

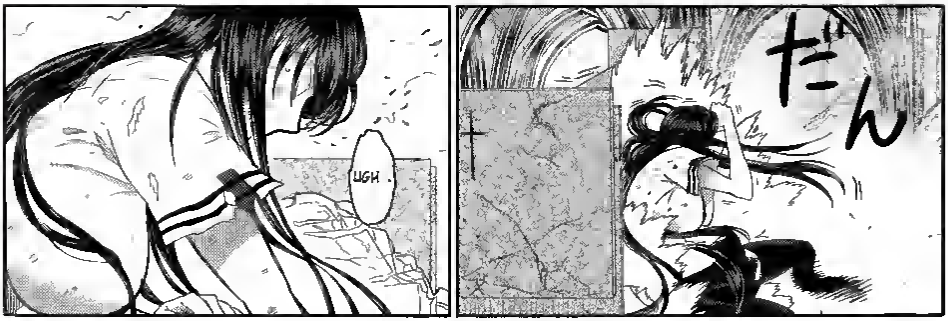
コッ
I STILL DON'T GET HOW YOU GOT ALL THAT EXTRA MAGIC...
!

ばっ
カチッ

第25話 多華宮君とVSウィークエンドその8

Chapter 25 Takamiya-kun vs Weekend (Part 8)

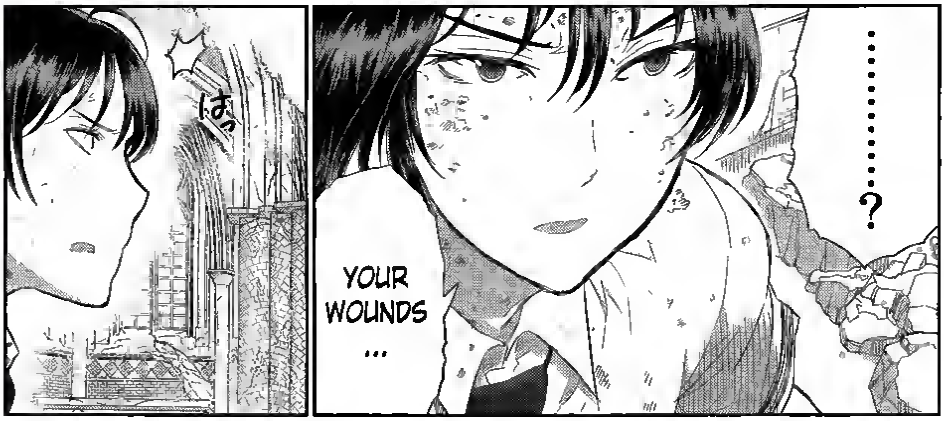


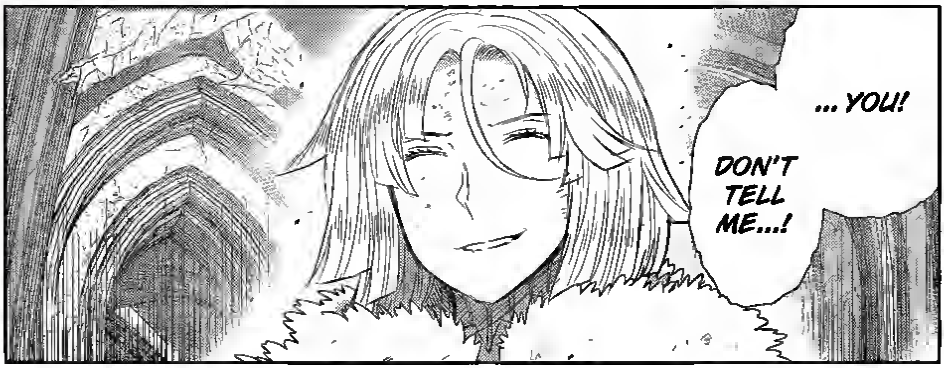

UGH.
だん

ズム…

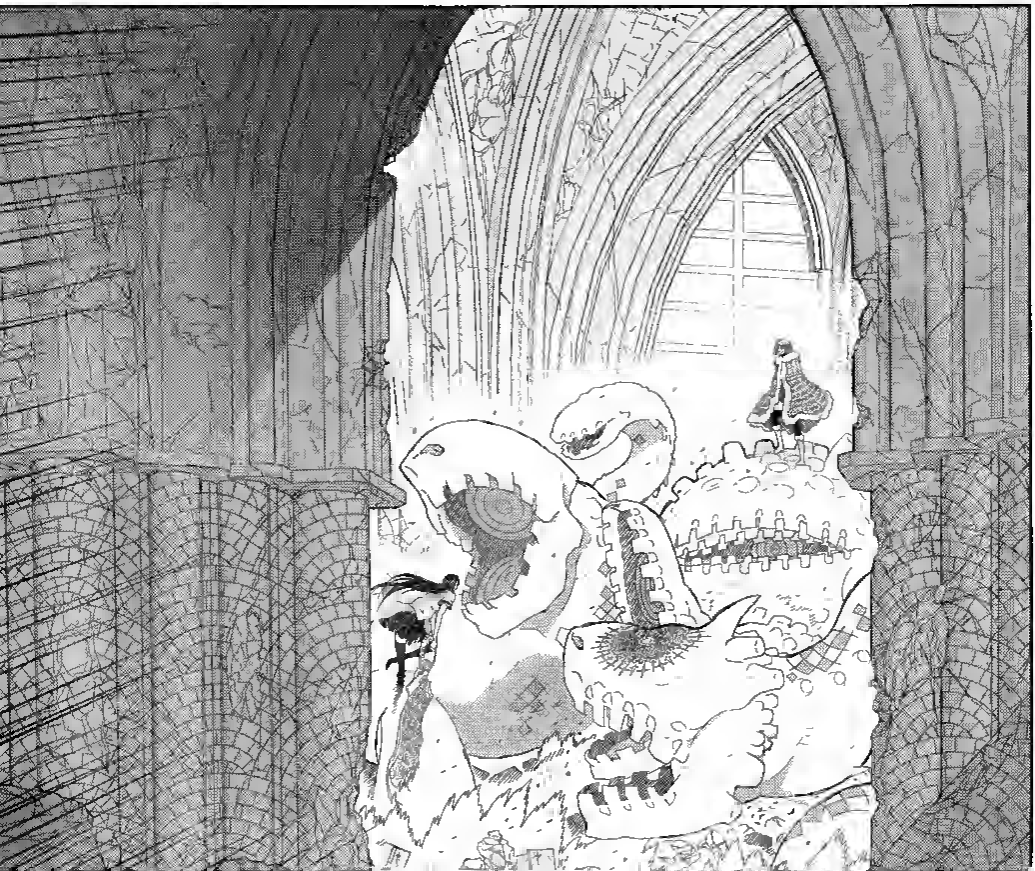
ズシン
ズズン

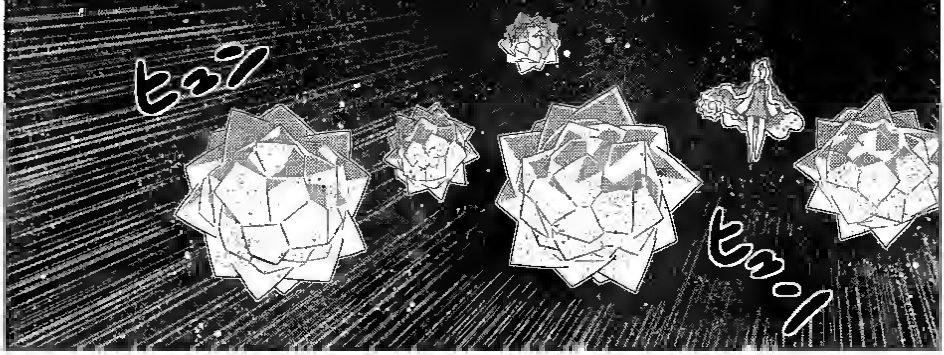
PHEW...
I'M REALLY NOT ONE FOR THIS KIND OF CLOSE-QUARTERS COMBAT.


はっ
YOUR WOUNDS ...
.....?


... YOU!
DON'T TELL ME...!

... SO YOU'VE FINALLY FOUND OUT ABOUT MY MAGIC.
NOW THEN...
ON TO ROUND TWO!

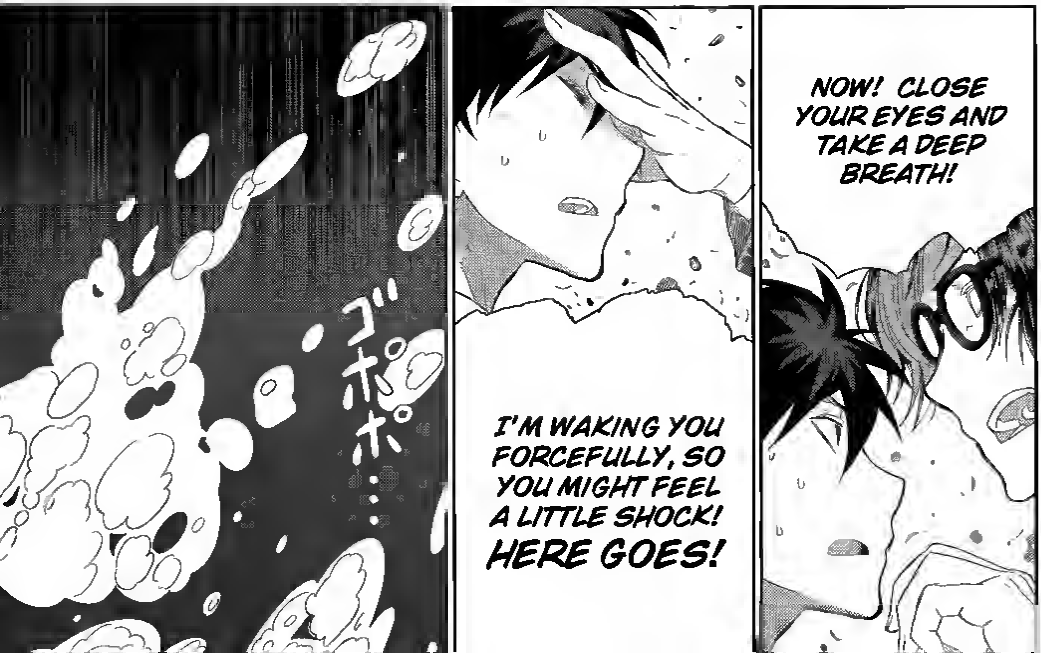



ヒュン
ヒュー

ドォン
ドォン

ドォン
NOW THAT IT'S COME TO THIS, WE'LL HAVE TO SAVE OUR CONVERSATION FOR LATER.
TAKAMIYA!
Y-YES?
ARE YOU ALRIGHT, TAKAMIYA?
MR. MIKAGE!? WHAT'S GOING...

YOU NEED TO WORRY ABOUT WHAT YOU'RE GOING TO DO WHEN YOU WAKE UP!
DON'T WORRY ABOUT ME, I WON'T LOSE TO SOME LITTLE PUNK LIKE THAT!
YOU'RE PROBABLY UNDER ATTACK IN THE REAL WORLD AS WE SPEAK!
THE ENEMY IS TARGETING YOU! I'M RETURNING YOU TO THE REAL WORLD NOW!
WHAT ABOUT YOU?


ゴポポ…
I'M WAKING YOU FORCEFULLY, SO YOU MIGHT FEEL A LITTLE SHOCK! HERE GOES!
NOW! CLOSE YOUR EYES AND TAKE A DEEP BREATH!

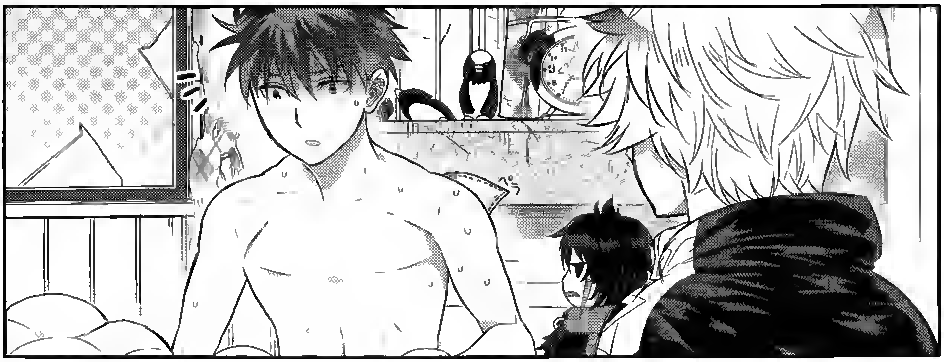
ARGH!

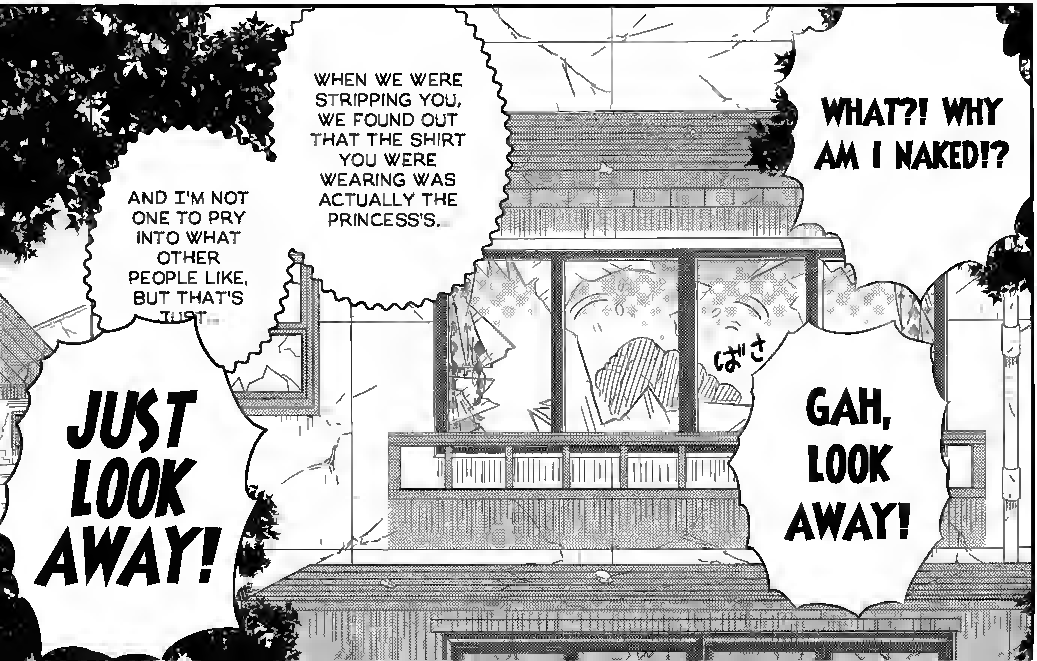
HAA
HAA

バゥン
ギシ

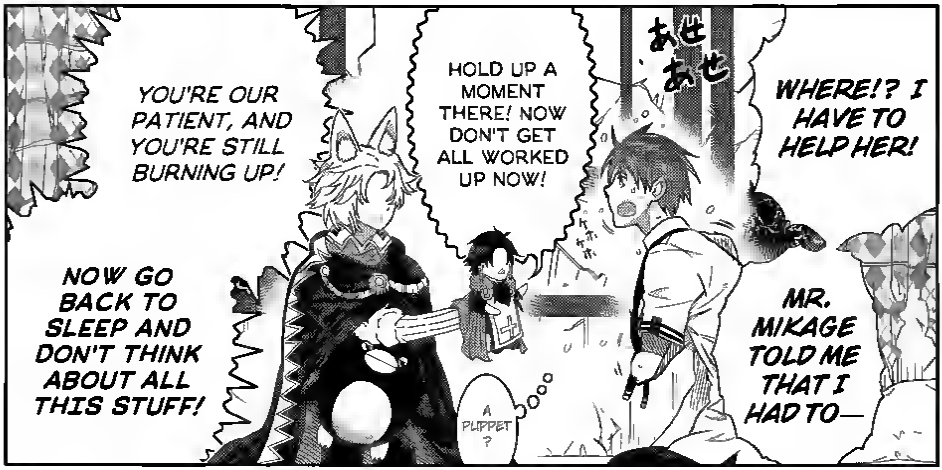
むく
コホコホ
……

...WHERE AM I?
サッ
ATORI?




WHAT?! WHY AM I NAKED!?
WHEN WE WERE STRIPPING YOU, WE FOUND OUT THAT THE SHIRT YOU WERE WEARING WAS ACTUALLY THE PRINCESS'S.
AND I'M NOT ONE TO PRY INTO WHAT OTHER PEOPLE LIKE, BUT THAT'S JUST...
ばさ
GAH, LOOK AWAY!
JUST LOOK AWAY!

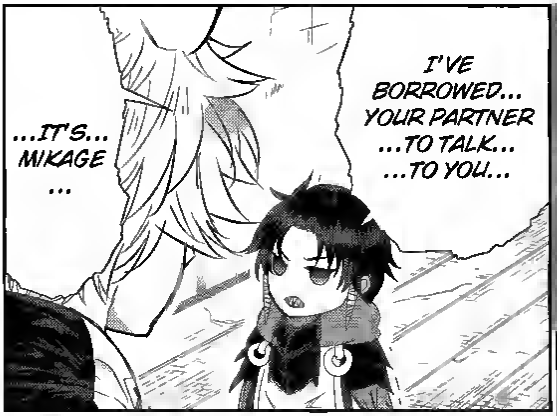
KAGARI WENT TO FINISH IT ALONE?
...WHAT!?


YOU'RE OUR PATIENT, AND YOU'RE STILL BURNING UP!
HOLD UP A MOMENT THERE! NOW DON'T GET ALL WORKED UP NOW!
あせあせ
WHERE!? I HAVE TO HELP HER!
NOW GO BACK TO SLEEP AND DON'T THINK ABOUT ALL THIS STUFF!
A PUPPET?
MR. MIKAGE TOLD ME THAT I HAD TO—

THE PRINCESS ENTRUSTED US WITH YOUR CARE!
MRPH
ボフッ
BUT-

ばっ
DON'T DO ANYTHING STRANGE NOW, YOU HEAR?!
!
GAH...
GAH...
プルルル

LI FE
ぽたぽた


...IT'S... MIKAGE ...
I'VE BORROWED... YOUR PARTNER ...TO TALK... ...TO YOU...

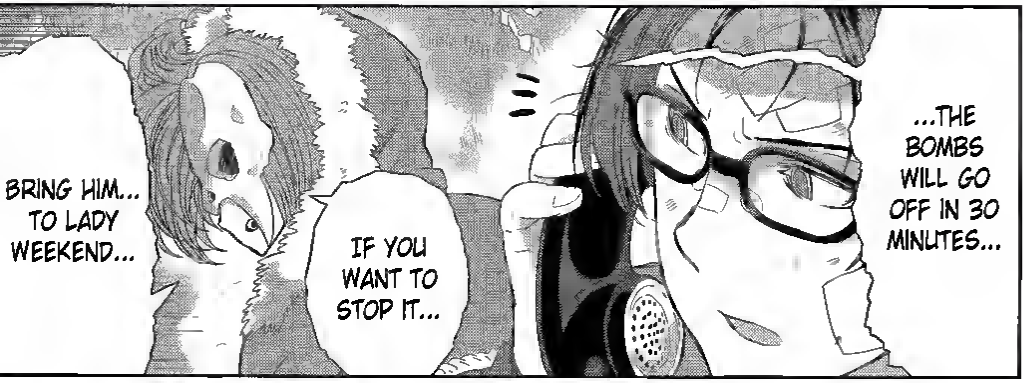
⇀ CAN... YOU... ↽
⇀ HEAR ME... ↽
ATORI ...?
!

ATORI... IT'S GOOD THAT... I COULD... REACH YOU...
THE... CHAIRPERSON IS... MISSING...
AND I CAN'T... REACH... RINON OR NATSUME... OR THE OTHER WITCHES...

I'VE FINALLY... I MEAN I'VE SWIFTLY TAKEN CARE OF THEM, BUT...
RIGHT NOW I'M AT...THE SHELTER FOR ORDINARY PEOPLE.
THE ENEMY HAS MADE IT ALL THE WAY HERE AS WELL.
ONE OF THEM TOLD ME SOMETHING INTERESTING...

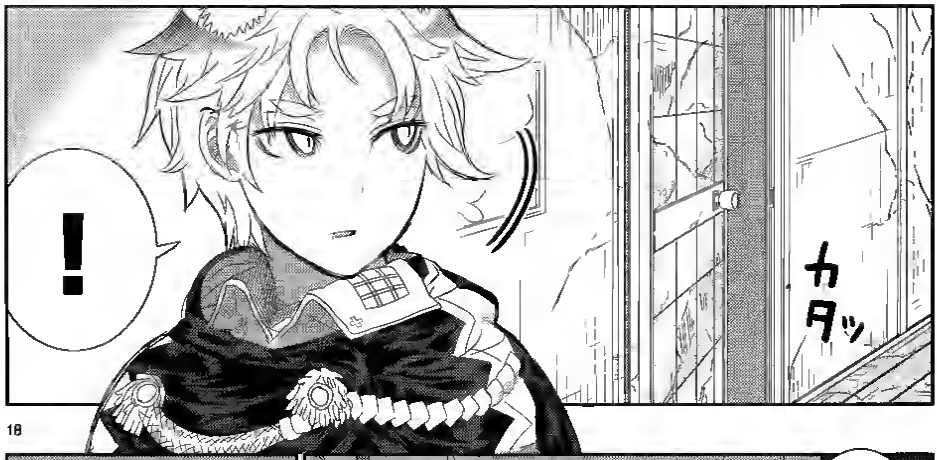
ALL OVER... THE SHELTER...
THEY'VE... SET UP BOMBS...

BUT THEY WERE ACTUALLY AIMING FOR SOMETHING ELSE...
TAKAMIYA WAS HERE WITH ME JUST A MOMENT AGO, SO I THOUGHT THEY WERE AFTER HIM...


BRING HIM... TO LADY WEEKEND...
IF YOU WANT TO STOP IT...
...THE BOMBS WILL GO OFF IN 30 MINUTES...

WHO KNOWS IF THEY ARE EVEN TELLING THE TRUTH?
AND EVEN IF I FIND THEM, THERE WON'T BE ANY TIME TO DISARM THEM!
YOU HEARD THAT, RIGHT? I WILL TRY TO LOOK FOR THE BOMBS, BUT I DON'T KNOW HOW MANY THEY'VE SET UP!

AND OF COURSE... DON'T BREATH A WORD OF THIS...
TO TAKAMIYA... OR TO THE PRINCESS...
THE ONLY THING... WE CAN BE SURE ABOUT... IS THAT... DEFEATING THE BOSS... WILL STOP THE BOMBS...
WE CAN'T LET THEM GET AHOLD OF THE BOTH OF THEM!
YOU HAVE TO GO NOW... GATHER ALL THE WORKSHOP WITCHES AND... ATTACK THEIR BASE!


!
カタッ

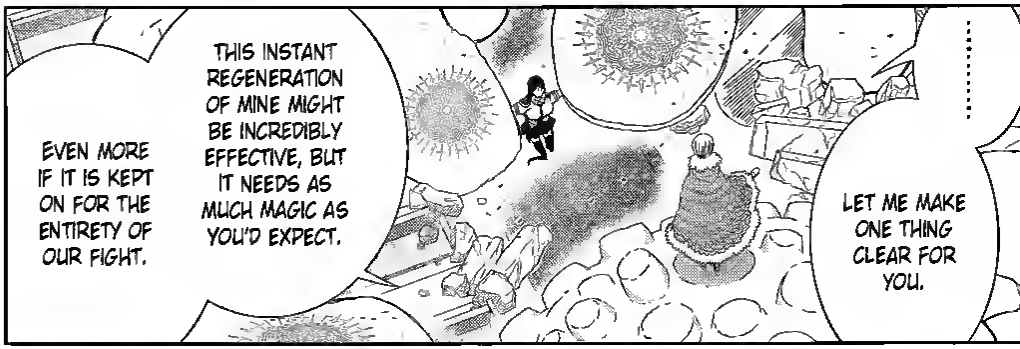
IS ALL THAT...
TRUE?
IF THEY GET AHOLD OF THE BOY ESPECIALLY... IT'LL ALL BE OVER...
JUST BE EXTRA CAREFUL...

ATORI! TAKE ME TO HER NOW!

HAA
HAA

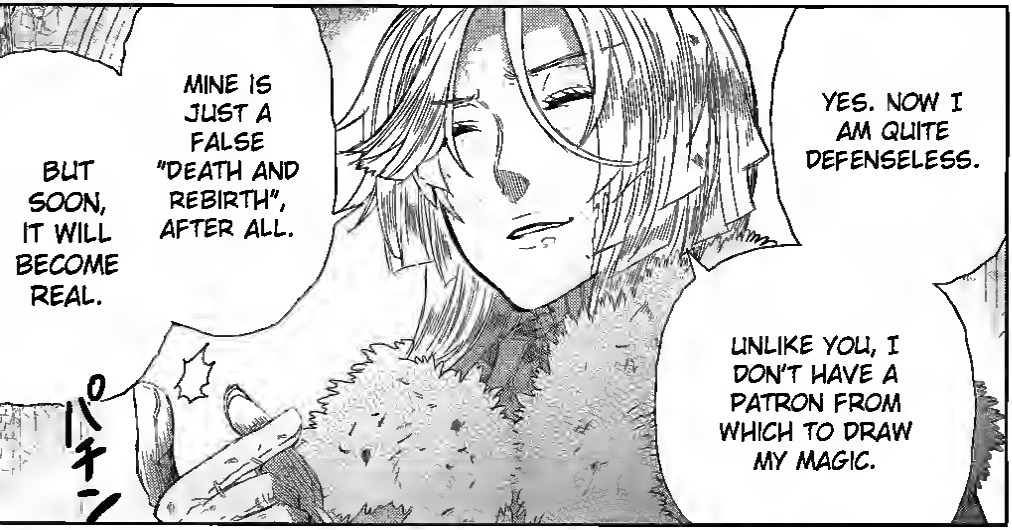
IT SEEMS THAT YOU'RE ALL BURNT UP NOW.

SO EVEN IF YOU WERE TO BE INJURED, IT WOULD BE HEALED IMMEDIATELY.
...CORRECT.
YES...
BUT FOR THAT SPELL TO GO UP AGAINST MY ATTACK BACK THEN...IT MUST BE SOME IMMENSELY STRONG MAGIC.
YOU...
YOU'VE CAST A SPELL ON YOURSELF TO CONTINUOUSLY REGENERATE YOUR BODY.


EVEN MORE IF IT IS KEPT ON FOR THE ENTIRETY OF OUR FIGHT.
THIS INSTANT REGENERATION OF MINE MIGHT BE INCREDIBLY EFFECTIVE, BUT IT NEEDS AS MUCH MAGIC AS YOU'D EXPECT.
LET ME MAKE ONE THING CLEAR FOR YOU.

...ALL JUST SO I CAN CONCENTRATE ALL MY MAGIC ON MY REGENERATION WHILE I "FIGHT."
AND THE MAGIC CIRCLE THAT BLEW UP THE CITY WAS PUT THERE MORE THAN A YEAR AGO...
THROUGH THE WHOLE FIGHT, I HAVE NOT USED ANYTHING BUT THIS INSTANT REGENERATION.
THE BOMBS AROUND THIS CHURCH WERE PLANTED SIX MONTHS AGO.

BUT NOW...
YOU'VE TAKEN OFF THAT REGENERATION ...
...AND ARE NOW CONTROLLING THESE WITH YOUR OWN MAGIC.


YES. NOW I AM QUITE DEFENSELESS.
UNLIKE YOU, I DON'T HAVE A PATRON FROM WHICH TO DRAW MY MAGIC.
MINE IS JUST A FALSE "DEATH AND REBIRTH", AFTER ALL.
BUT SOON, IT WILL BECOME REAL.
パチン

CLICK
CLICK
!

ATORI! HOW MUCH LONGER UNTIL WE REAC-

ドオオオオン
WHOA!

キィィィィン
MY EARS!
AGH!

コクリ
AH!
LOOK AT THAT SMOKE! IS THAT THE PLACE?
ATORI, OVER THERE!

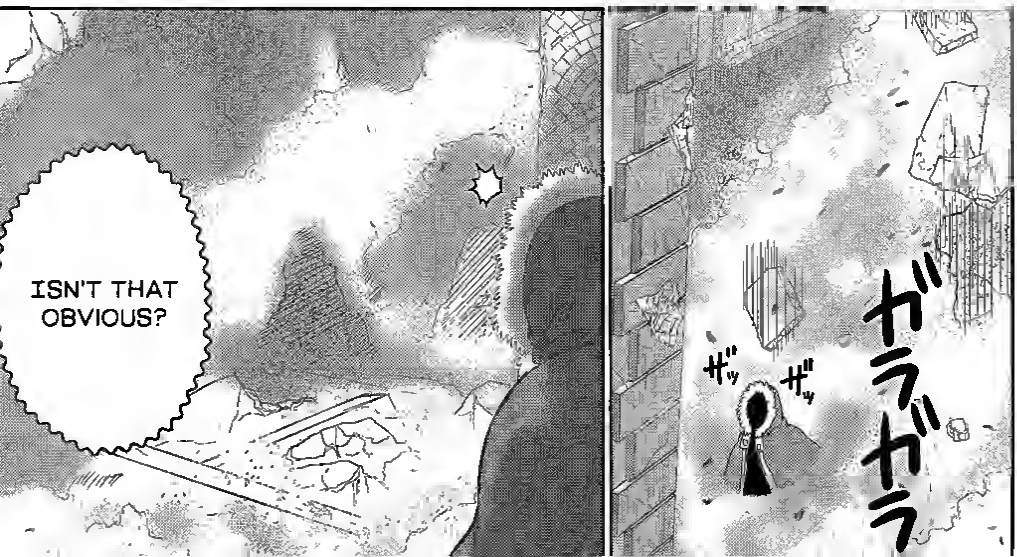
ばっ
ATORI, STAY PUT!

...SO IT'S FINISHED.
YOU CALLED, LADY WEEKEND?
シュッ

FIND THE GIRL. I'M GOING DOWN, TO REST.
YES, BUT...
SHE IS RELATED TO THE WHITE PRINCESS. HER BODY IS PROBABLY STILL INTACT.
ばっ

ズズン…

……
EVEN THOUGH MR MIKAGE TOLD YOU NOT TO, YOU'RE ASKING ME WHY WE BROUGHT HIM HERE?


ISN'T THAT OBVIOUS?
ガラガラ
ザッ
ザッ

I JUST LOVE DRAMATIC DEVELOPMENTS LIKE THIS.

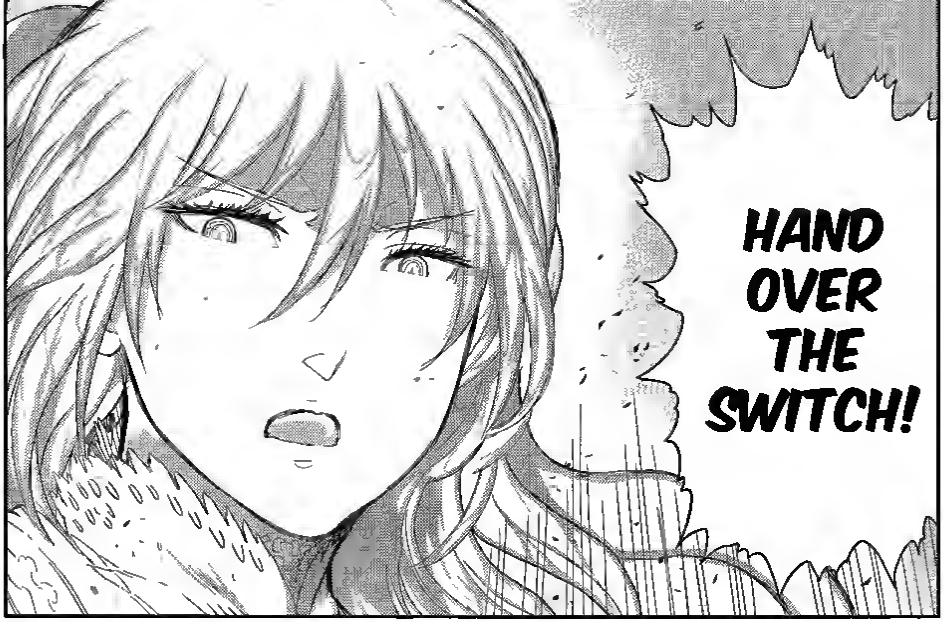
TAKA...
MIYA?
...WHY ARE YOU HERE?
YOU SHOULDN'T EVEN BE ABLE TO MOVE...

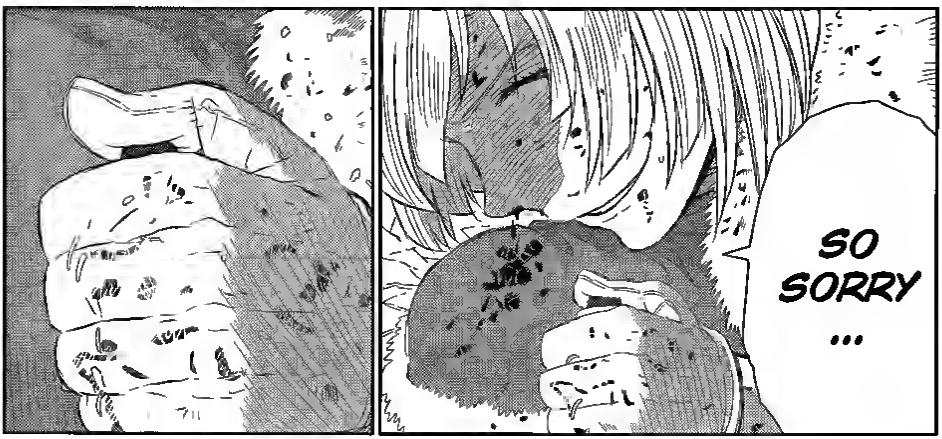
KAGARI... USE MY POWER...
ギリ
はぁ
はぁ
...WE HAVE TO STOP HER!
THERE'S... NOT MUCH TIME LEFT...

ズル…
THEY PUT BOMBS,
AT THE SHELTERS …
こと
EVERY-WHERE…
LEAVE IT TO ME.

ヒュン
ばら
ドン
おっ

ヒュッ
ズ


HAND OVER THE SWITCH!


SO SORRY ...

BUT YOU'RE TOO LATE.
WEEKEND'S TURN IS NOT OVER YET!

ケモミミ劇場3

つづく

ウィッチクラフトワークス

Witch Craft Works

ウィッチクラフトワークス

Chapter 26 水薙竜

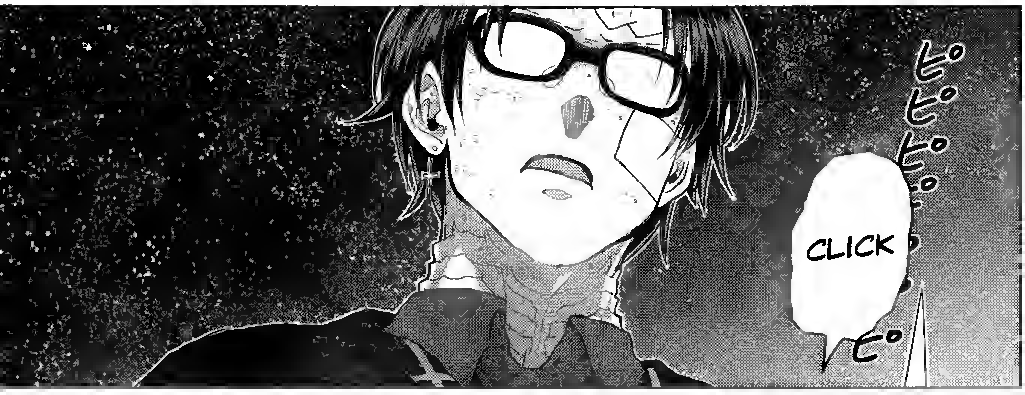
Takamiya-kun vs. Weekend (part 9)

Raws Kanapox
Translation Cham
Cleaning Havertony/Kanapox
Typesetting/Proofreading Noxshade
QC Kanapox

animexis scans
http://animexis.org/
@AnimexisScans /AnimexisScans

Do you know Japanese? Join us! we are in a big need of translators. Go to animexis.org and fill out the recruit form.

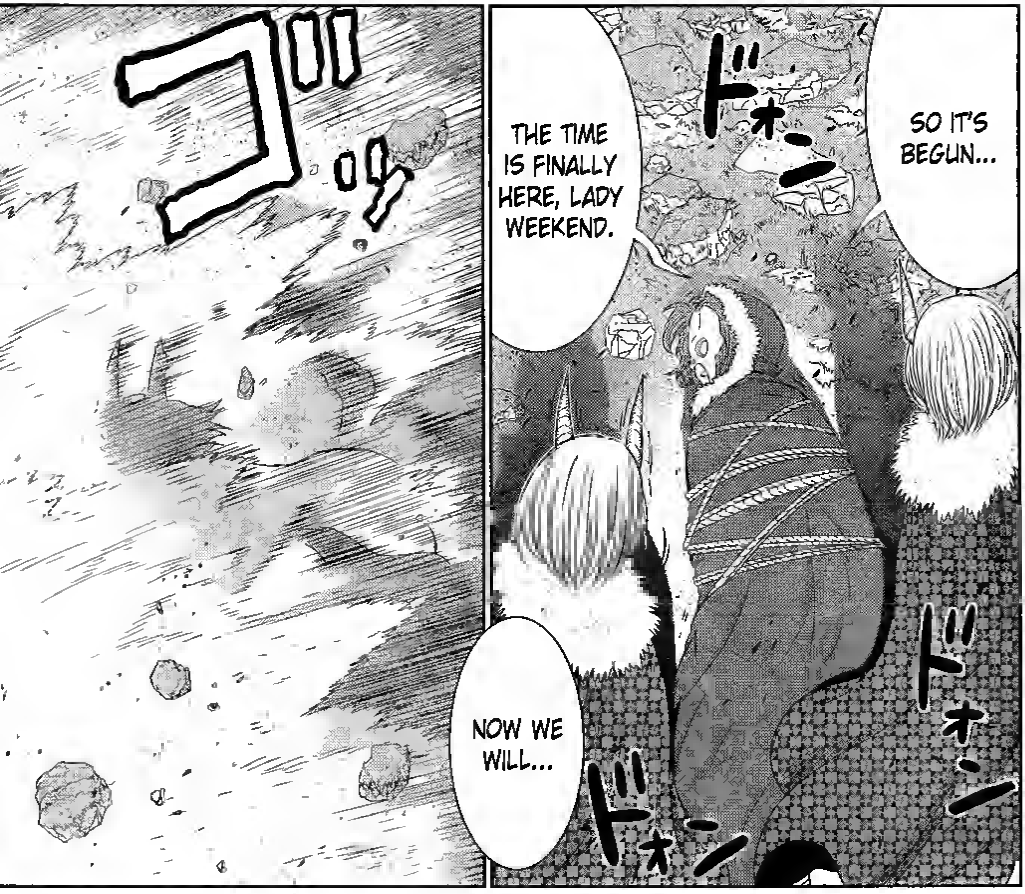
THE COUNTDOWN TO DESTRUCTION BEGINS!



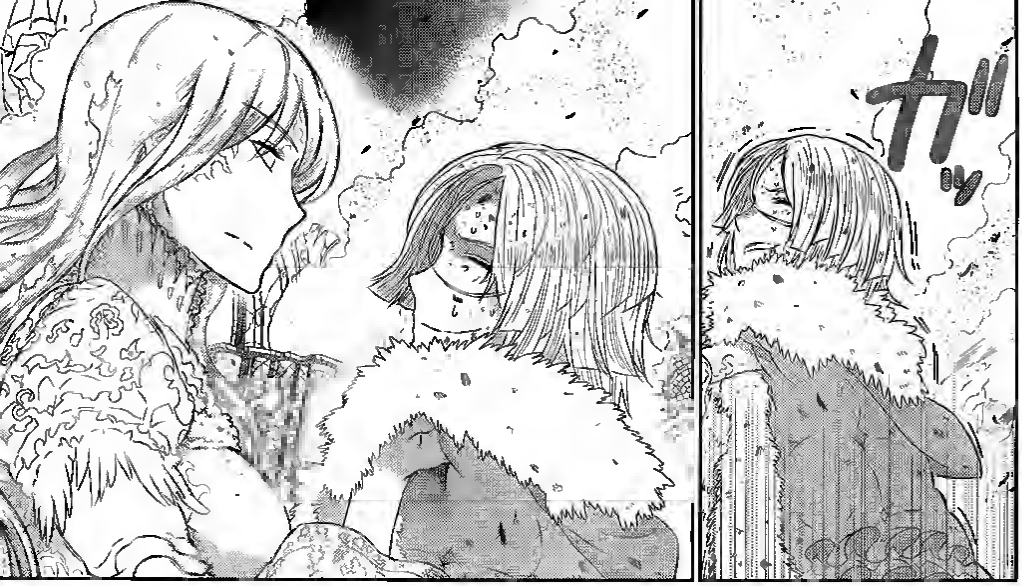
ウィッチクラフトワークス

水薙竜（みずなぎりょう）

ドゴ


ゴゴ
SO IT'S BEGUN...
ドォーン
THE TIME IS FINALLY HERE, LADY WEEKEND.
NOW WE WILL...
ドォーン
ドォーン

WHAT A PITY...
THE EXPLOSIVES HAVE ALREADY GONE OFF...
THEY'VE...
...GONE OFF?

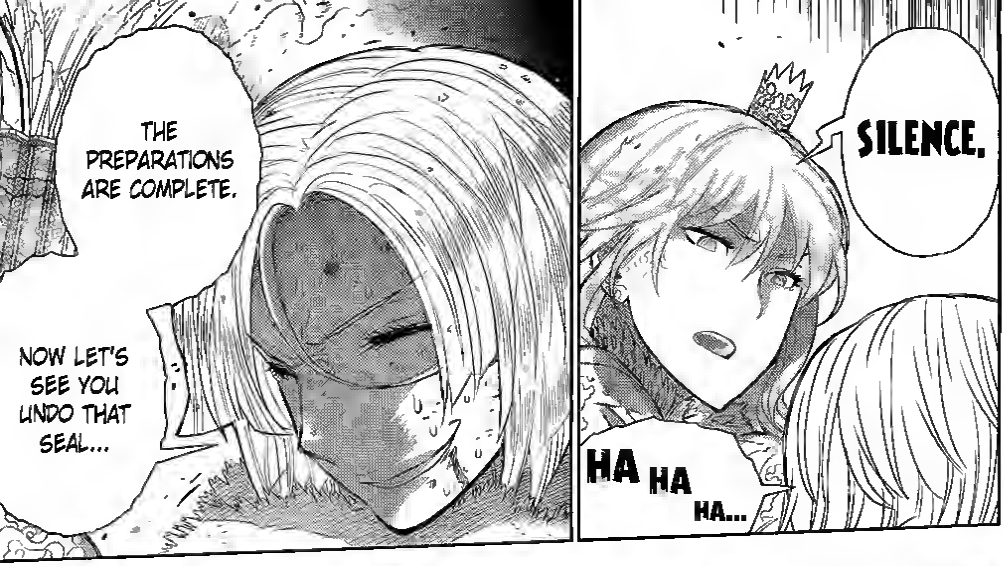

ナリ

THOSE BOMBS WEREN'T ON A TIMER.
YOU SEE...

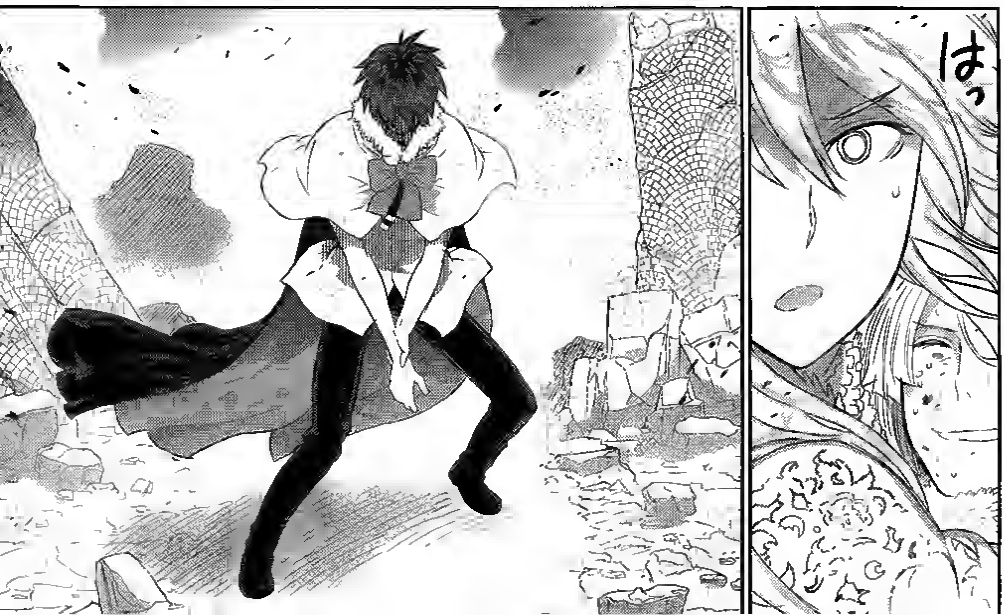
THEY WERE SET TO GO OFF THE INSTANT YOU CAME IN HERE, TAKAMIYA HONOKA!

ゴゥ
オオオオオオオオ

HRK
はっ
GAHH
!
DID YOU SEE THAT?
AND IT'S ALL YOUR FAULT!
YOU FEEL IT, DON'T YOU? ALL THOSE LIVES, BEING SNUFFED OUT!
SFX. SLAP
パ
ン


THE PREPARATIONS ARE COMPLETE.
NOW LET'S SEE YOU UNDO THAT SEAL...
SILENCE.
HA HA HA...

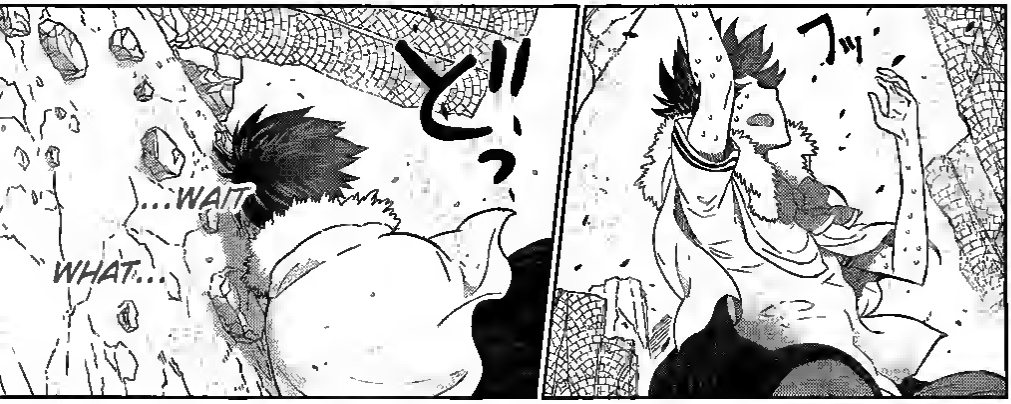
ぐぐ


はっ

DON'T DO IT, TAKAMIYA!
IT'S A TRAP!

ナニっ

I NEED TO USE THAT POWER... QUICKLY...
MY BODY FEELS LIKE IT'S BEING TORN APART.
I CAN FEEL ALL THOSE LIVES, DISAPPEARING, JUST LIKE SHE SAID.


ど!!
...WAIT
WHAT...
フッ

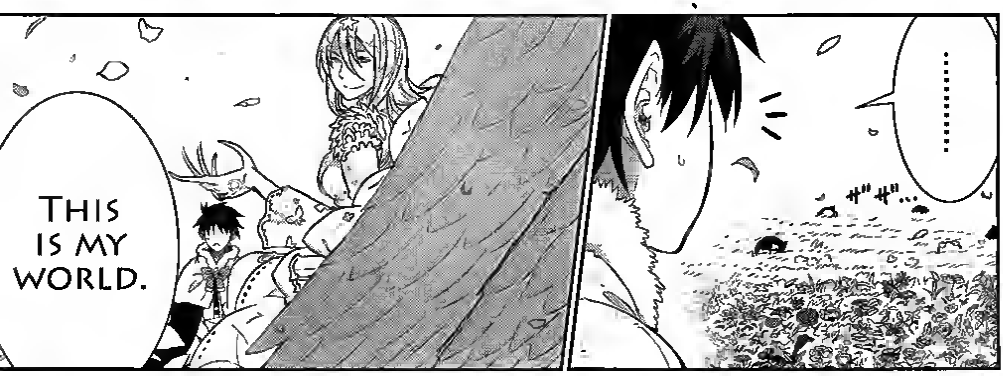
I CAN'T MOVE MY BODY... DON'T PASS OUT NOW!
COME ON... KEEP IT TOGETHER...
DAMN IT... WHAT NOW?

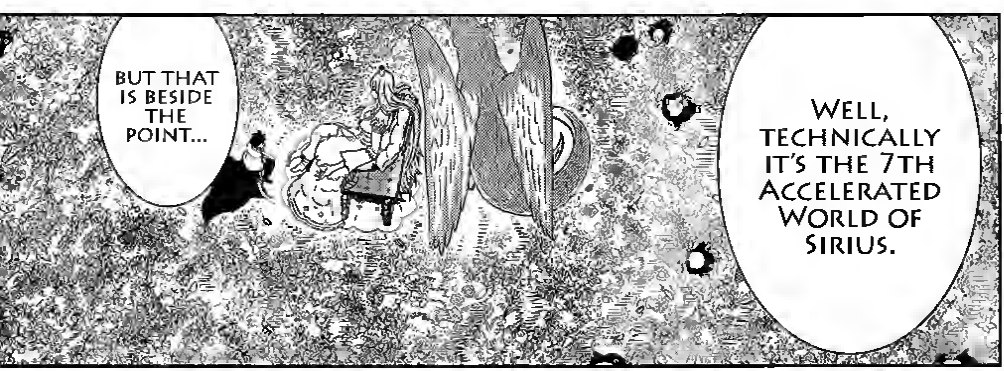
...Didn't I tell you?
Not to get yourself in over your head and have to call on me? It's even worse because you're so powerless.

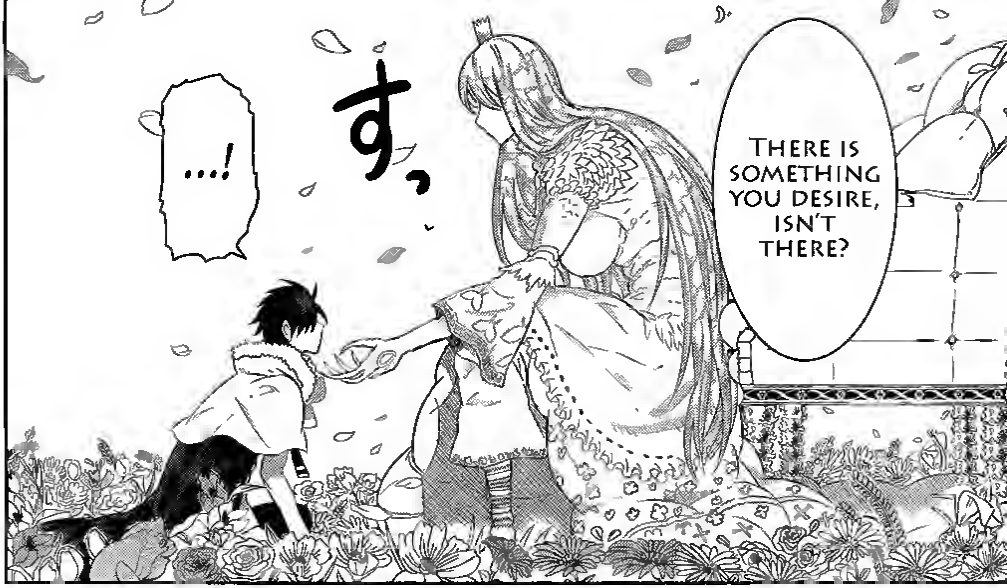
.....

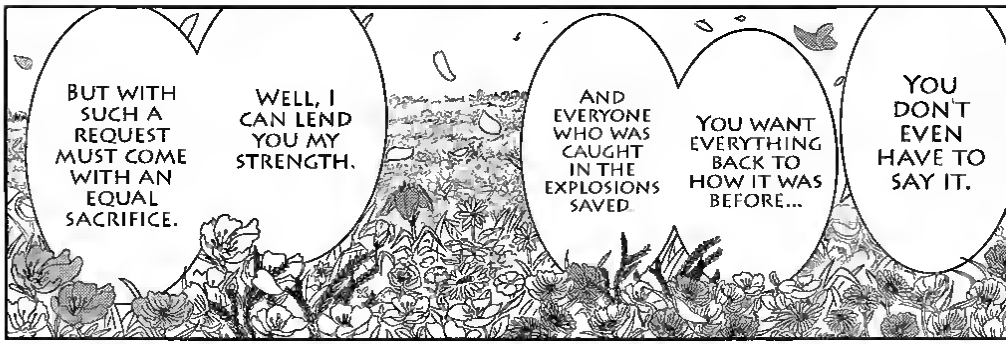
HUH?
Hii
Hii
...

...YOU ARE...
COME NOW... YOU SHOULD REALLY THINK A LITTLE BEFORE YOU ACT.
OH, SO YOU REMEMBER WHO I AM.

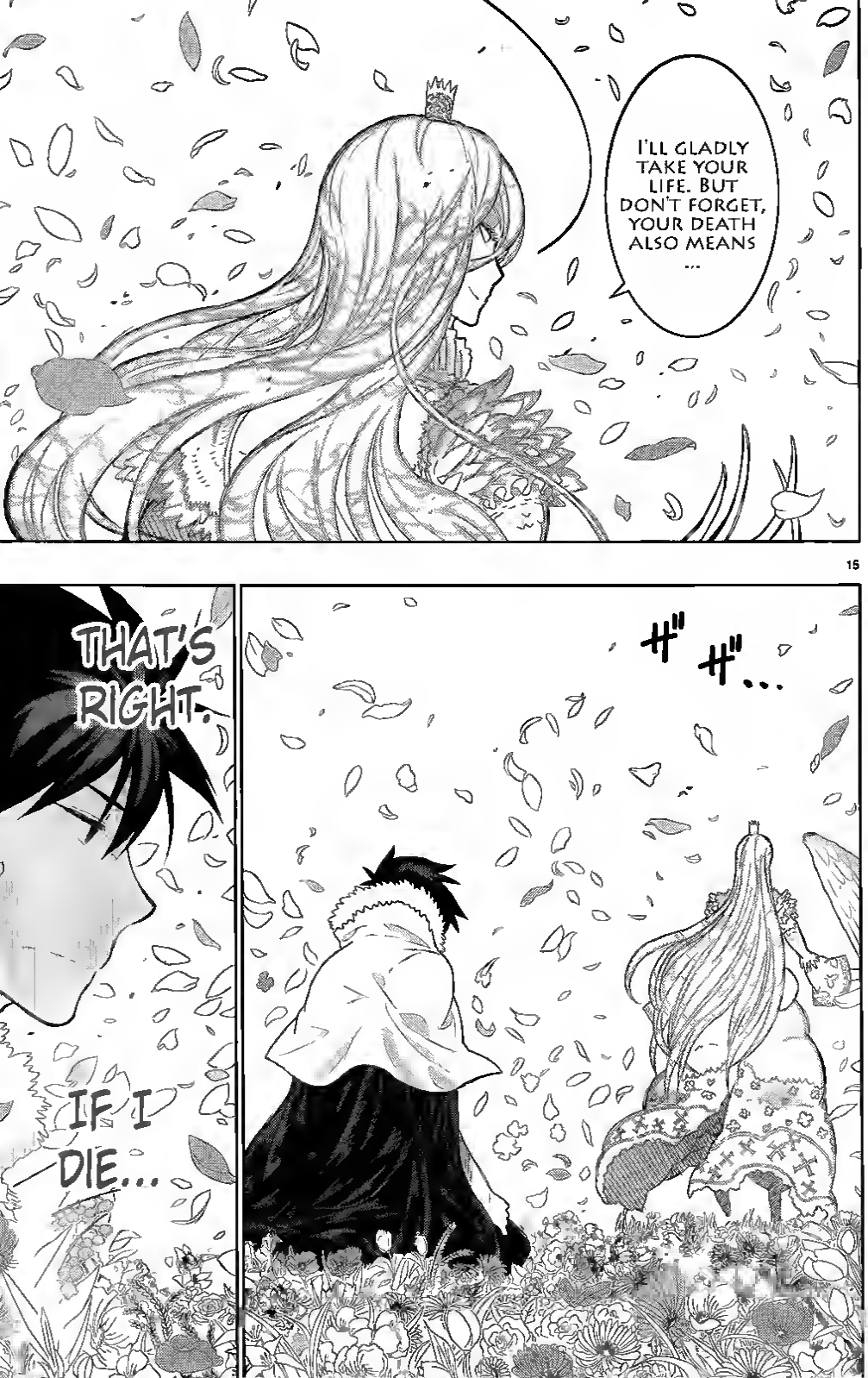

THIS IS MY WORLD.
.....
"".....


BUT THAT IS BESIDE THE POINT...
WELL, TECHNICALLY IT'S THE 7TH ACCELERATED WORLD OF SIRIUS.

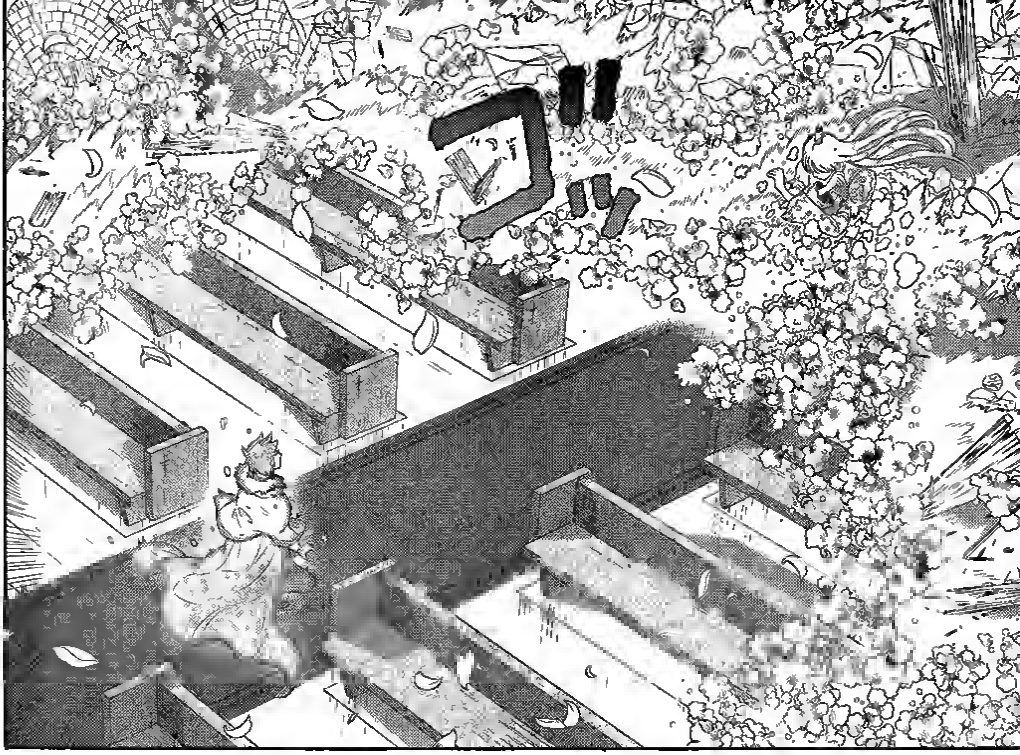

...!
す。
THERE IS SOMETHING YOU DESIRE, ISN'T THERE?

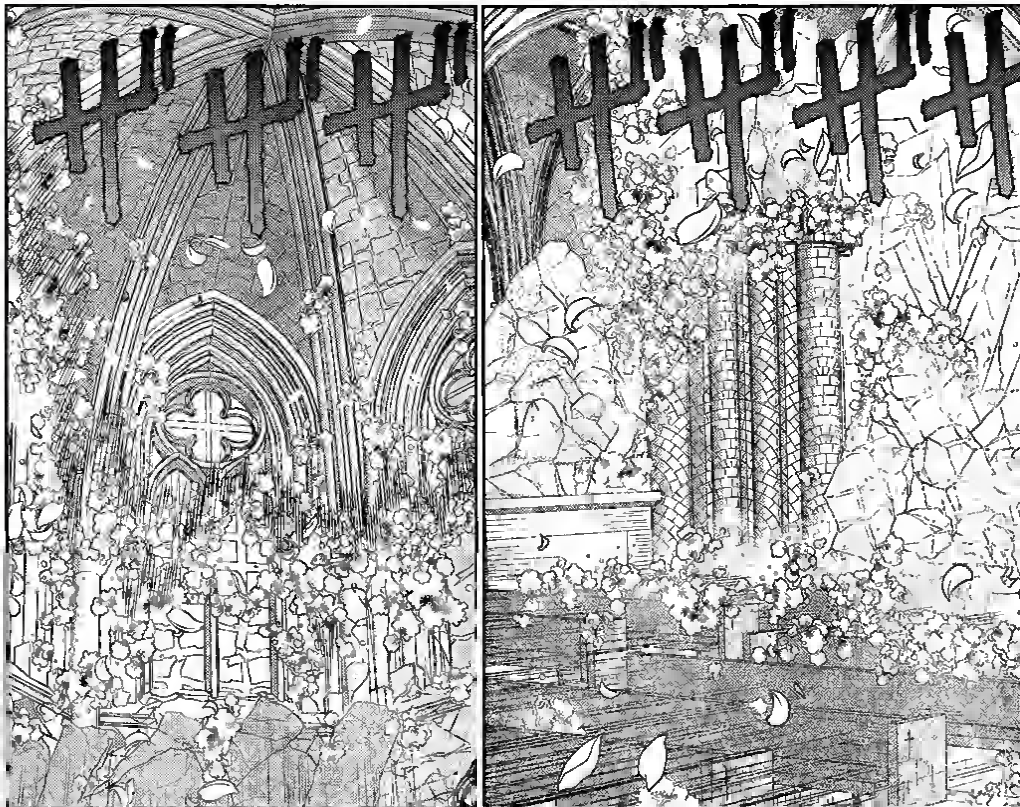

BUT WITH SUCH A REQUEST MUST COME WITH AN EQUAL SACRIFICE.
WELL, I CAN LEND YOU MY STRENGTH.
AND EVERYONE WHO WAS CAUGHT IN THE EXPLOSIONS SAVED
YOU WANT EVERYTHING BACK TO HOW IT WAS BEFORE...
YOU DON'T EVEN HAVE TO SAY IT.

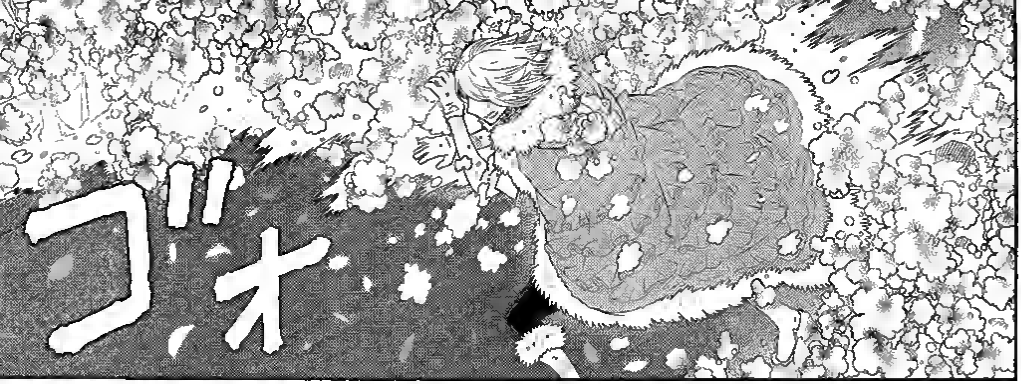
SUCH AS YOUR LIFE.

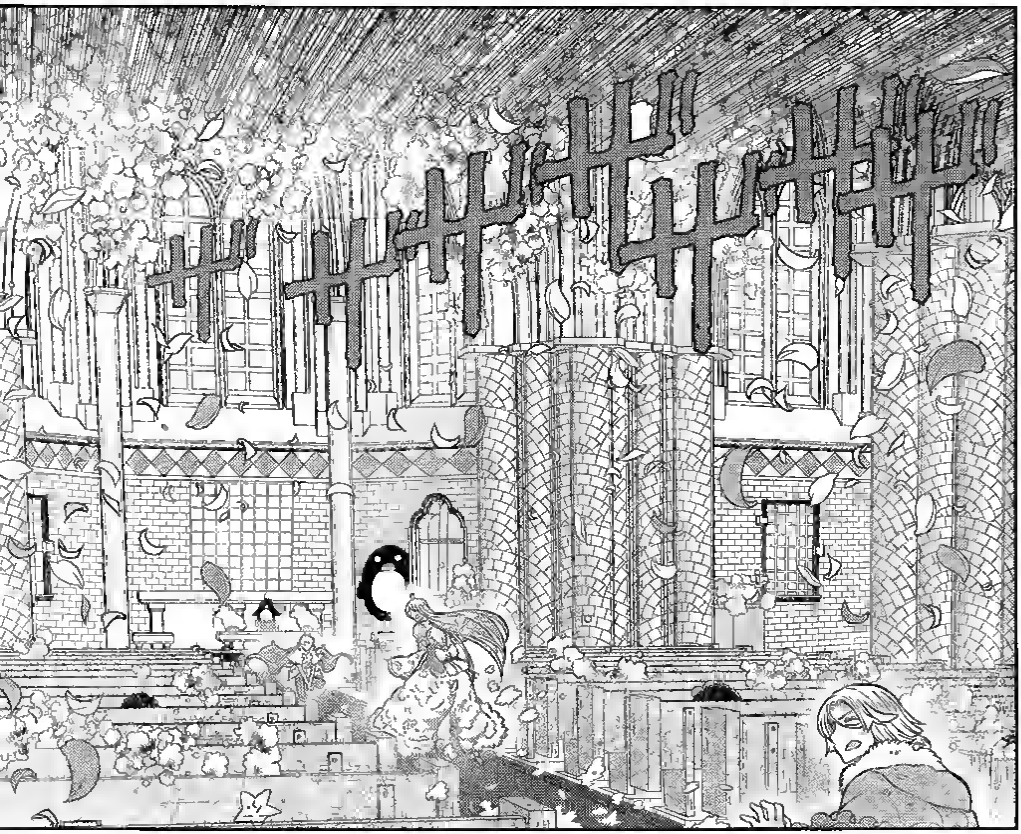

I'LL GLADLY TAKE YOUR LIFE. BUT DON'T FORGET, YOUR DEATH ALSO MEANS ...
15
THAT'S RIGHT.
IF I DIE...
H" H"...

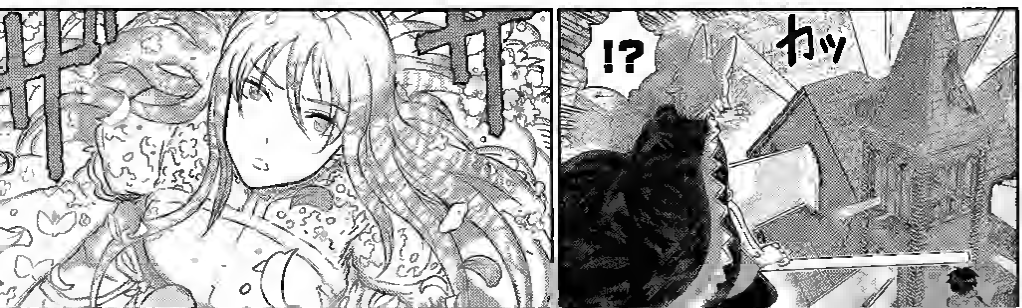
...YOUR POWER!
GRANT ME...
I HAVE TO DO THIS.
SO WILL KAGARI. I'VE HEARD ABOUT THAT CONTRACT BEFORE.
BUT STILL...
I'M SORRY.
PLEASE!


ゴッ




ゴォ




!?
カッ

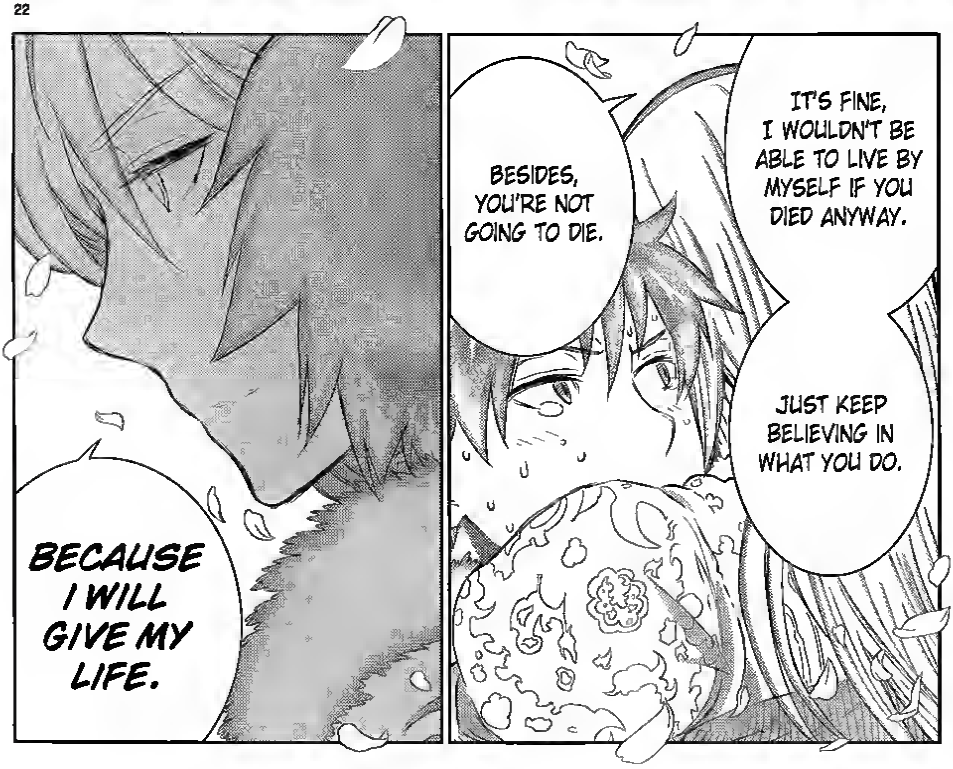
ばっ
TAKAMIYA!

KAGARI, LISTEN TO ME!
THIS IS RECKLESS! ALL OF THIS IS...
KAGARI...
YOU HAVE TO STOP THIS! USING THIS POWER IS WRONG!

I HAVE TO END THIS.

I NEED TO APOLOGIZE TO YOU TOO, KAGARI.
...TAKAMIYA.
TO SAVE EVERYONE... I HAD TO GIVE UP MY LIFE.
YOU SEE...
YOU'LL DIE WITH ME.
EVEN THOUGH I KNOW...
SORRY.
I'M SO...

!
きゅっ

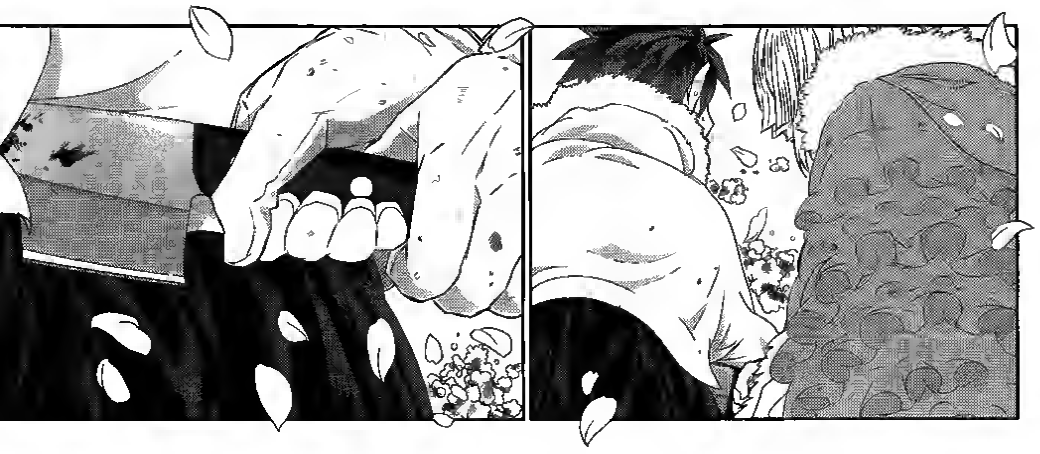

BECAUSE I WILL GIVE MY LIFE.
BESIDES, YOU'RE NOT GOING TO DIE.
IT'S FINE, I WOULDN'T BE ABLE TO LIVE BY MYSELF IF YOU DIED ANYWAY.
JUST KEEP BELIEVING IN WHAT YOU DO.

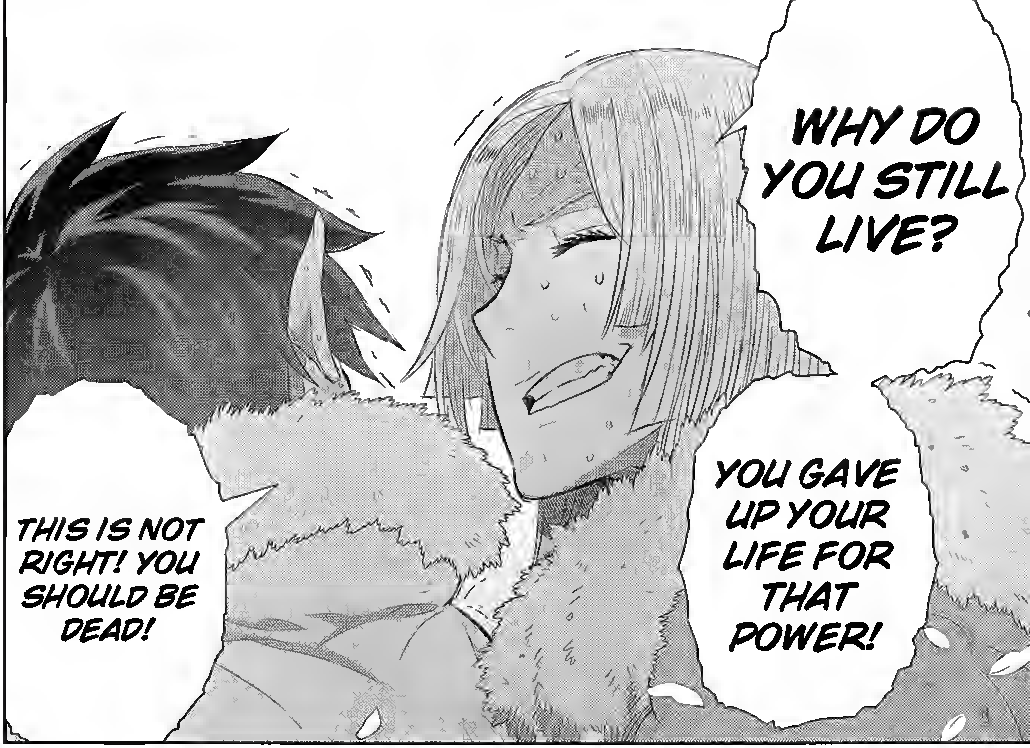
USE ME INSTEAD!
ばっ
EVER-MILLION! I KNOW YOU CAN HEAR ME!
NOW, I SHALL FULFILL MY PROMISE TO YOU!

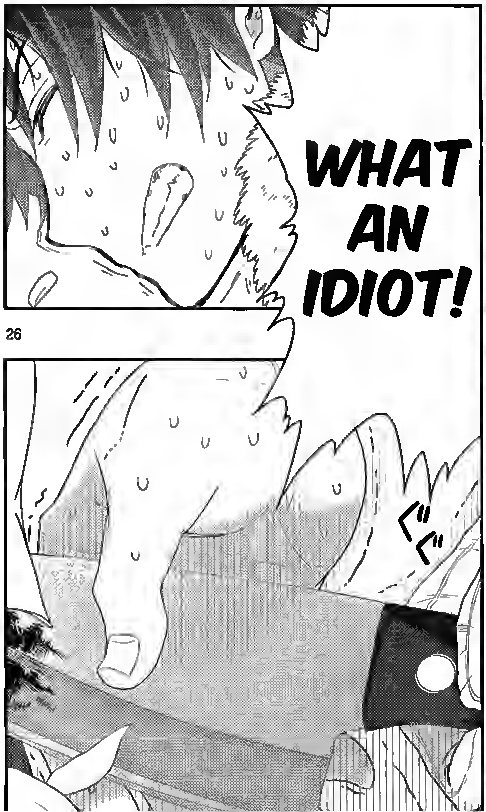
KA-

KAGARI!
ばっ

ドス




WHY DO YOU STILL LIVE?
YOU GAVE UP YOUR LIFE FOR THAT POWER!
THIS IS NOT RIGHT! YOU SHOULD BE DEAD!


WHAT AN IDIOT!

YOU LIKE THE BLADE? IT'S A LITTLE SOMETHING I BOUGHT AT THE STORE THE OTHER DAY...
I'M COMPLETELY OUT OF MAGIC...
BUT YOU SAVED ME EVEN AFTER I WAS DEFEATED BY THAT WOMAN!?

ズボッ
AAH!
!!
ガッ

ドン
ん

YOU LOSE.
YOU DON'T EVEN HAVE YOUR MAGIC ANYMORE.
YOU USED THIS KNIFE BECAUSE YOU HAVE NOTHING ELSE UP YOUR SLEEVES.
I WON'T EVER GIVE IN TO YOU!
BUT NEXT TIME I WON'T RECKLESSLY THROW MY LIFE AWAY LIKE THAT.
I WILL RISE,
AND I WILL SAVE EVERYONE!
I MAY BE AN IDIOT...
BUT, NO MATTER HOW MANY TIMES YOU BLOW ME UP,
OR STAB ME...

DAMN! I WAS SO DETERMINED BEFORE!
SO THIS IS YOUR LIMIT...
UGH
!
HUH...

WE'RE LEAVING.
EVOKE!
PATCH HIM UP...
!?

BECAUSE UNTIL YOU GIVE IN TO ME...
I WILL NOT GIVE UP.
I'M SORRY I LOST MY COMPOSURE AND STABBED YOU.
ONCE I LEAVE, YOUR FRIEND OUTSIDE SHOULD COME IN.
SO GET YOURSELF HEALED UP AND GET READY.

AS MANY TIMES AS IT TAKES.

LADY WEEKEND...
WE STILL HAVE PLENTY OF TIME BEFORE KAZANE IS BACK ON HER FEET. GET READY FOR PLAN F.
I WILL BE RESTING IN THE 13TH HIDEOUT. COME AND GET ME IN 8 HOURS.
YES MAAM!

SO, JUDGING BY THE LOOK ON YOUR FACE, I TAKE IT YOU LOST?
!!

AE. G.
ぱきっ
WE FINALLY MEET, BOMBER GIRL.
……
CHRONOIR SCHWARTZ …

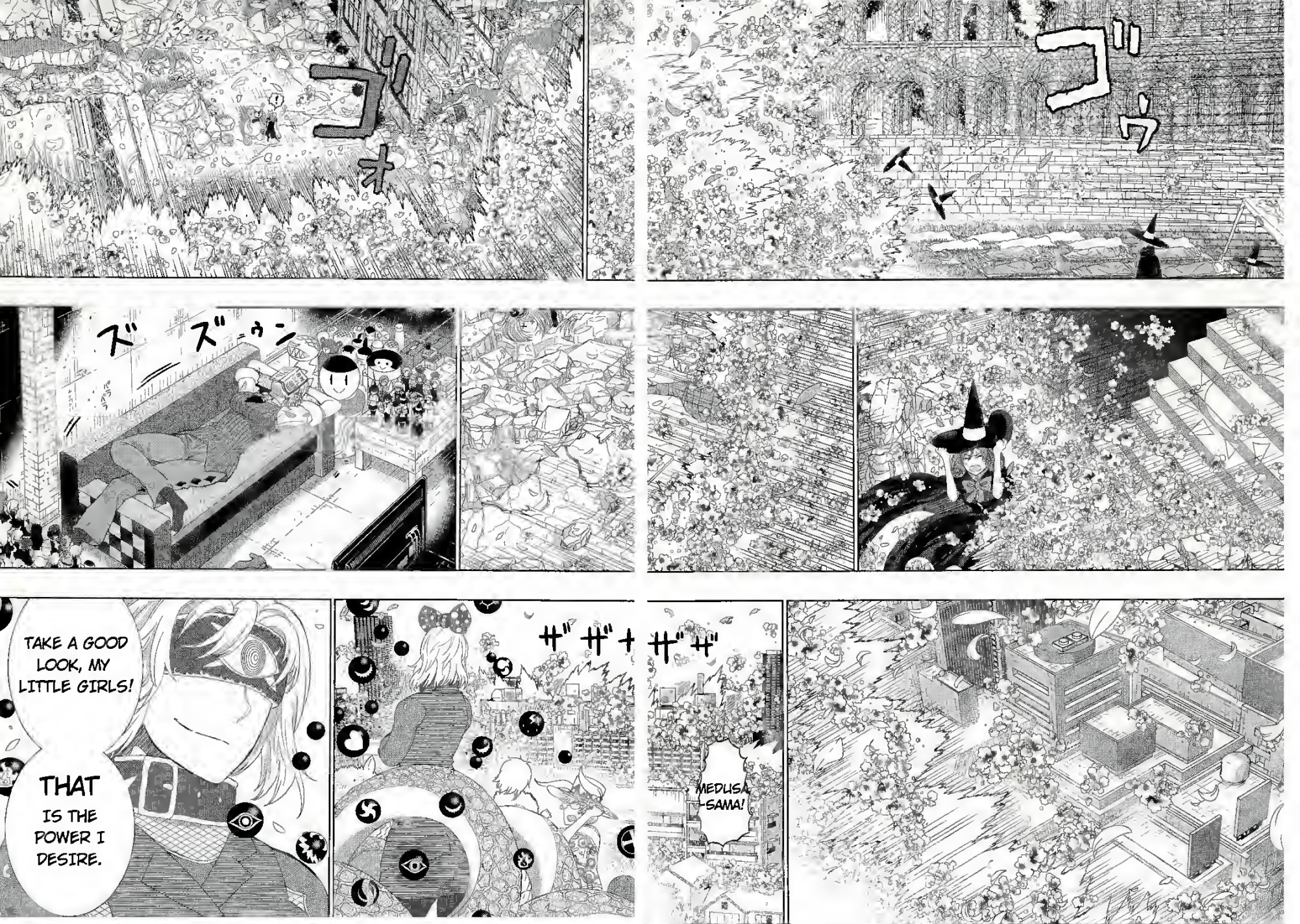
TAKAMIYA IS STILL ALIVE! BUT AT WHAT COST!?
KAGARI …

ケモミミ劇場4

おしまい

ウィッチクラフトワークス

ピカッ
ドッ
THE TOWN IS...
REVERTING TO BEFORE THE BLAST...


ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
ズズズーン
TAKE A GOOD LOOK, MY LITTLE GIRLS!
THAT IS THE POWER I DESIRE.
MEDUSA-SAMA!

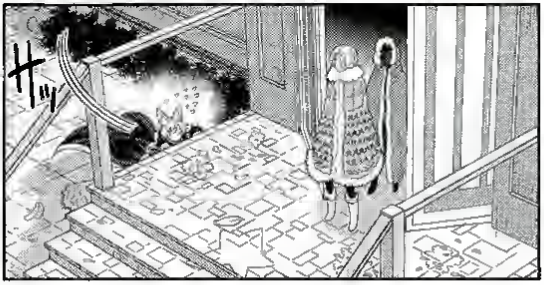
...NON
RINON
NNMM...
NAT-SLIME?
むく
!
PLEASE HAVE A LOOK!
OUR WOUNDS HAVE BEEN COMPLETELY HEALED!
HM~
HMM~♫
HMM~♪
多米雷
I WONDER WHAT I SHOULD DO FOR DINNER TONIGHT?

CH. 27 Takamiya-kun VS. Weekend, Part 10

コッ

HE PULLED IT OFF!
LET'S GO, ATORI!
ビュー

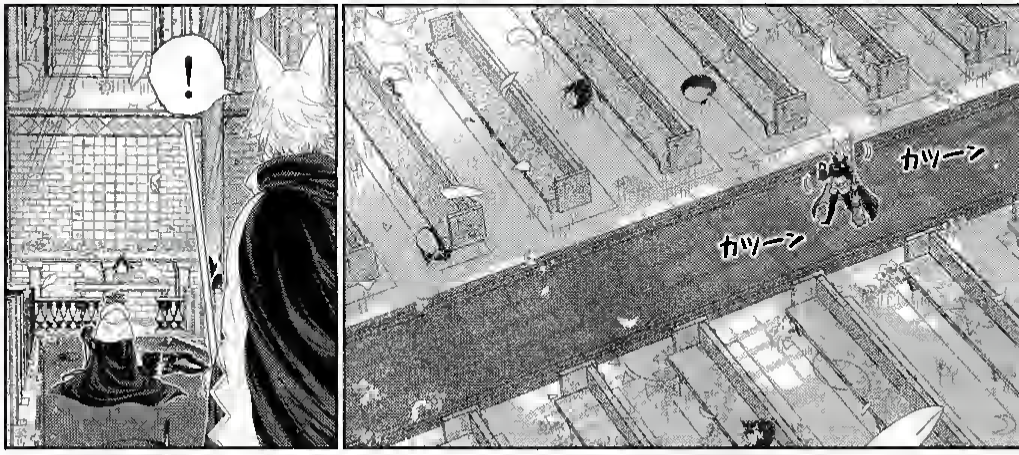
I THINK IT'D BE BEST IF WE WEREN'T SEEN.
THE TWO OF US ARE ESSENTIAL, NON-COMBAT STAFF.
コクリ



HM? IS THAT CHRON-OIR?

てくてく
DID TAKAMIYA-KUN WIN OR NOT?
TALK ABOUT A SHOCK. THE ENEMY WITCH JUST EMERGED WITHOUT A SCRATCH ON HER.

WELL, WHATEVER.
INSIDE WE GO!
ヒュー
WERE THE TWO OF THEM COHORTS?

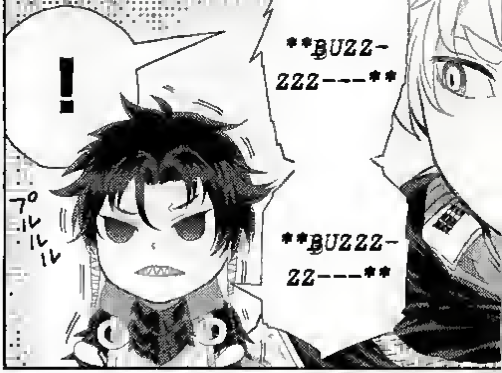

!
カツーン
カツーン

ばっ
TAKAMIYA-KUN!!

YOU DID...
...IT?

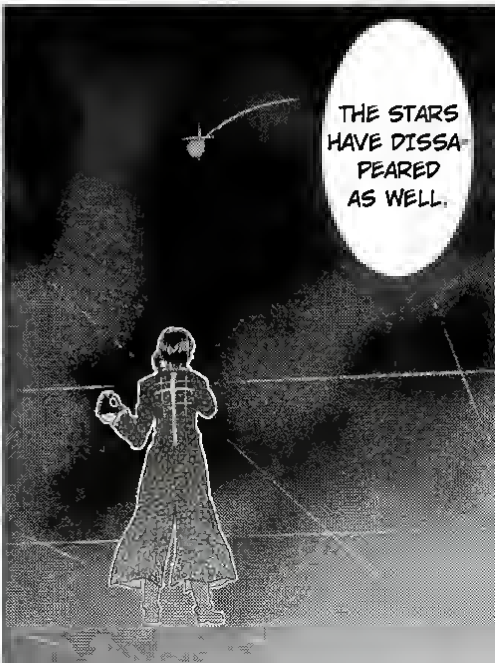
KAGARI-SAN IS...
PRIN-CESS?!

...HELLO...?
さっ
THIS IS... MIKAGE...


!
BUZZ-ZZZ---
プルルル
BUZZZ-ZZ---

...TO HAVE EVERYTHING RETURNED TO NORMAL JUST LIKE THAT.
...I'M QUITE SURPRISED, AFTER BEING SWALLOWED UP BY THAT EXPLOSION...

...AND EVERYONE HAS BEEN RETURNED BACK TO THE WORLD AS THEY KNOW IT.


THE STARS HAVE DISSA-PEARED AS WELL.

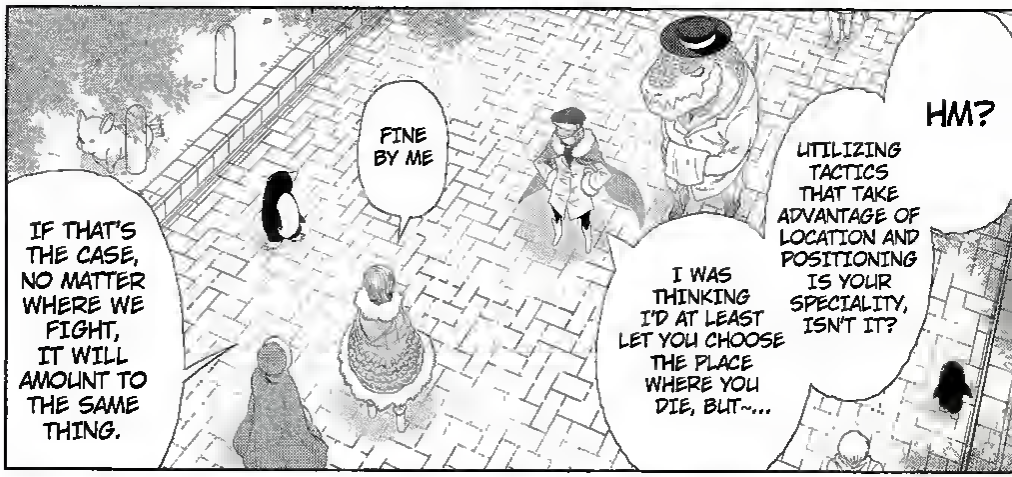
ちょんちょん
コクコク
WHAT IS IT? IS HE... THERE... BESIDE YOU? PUT HIM ON... THE LINE...
THAT WAS... HIS POWER. WASN'T IT. IS HE... ALRIGHT?

THAT VOICE... SENSEI?
WELL... D... ONE... TAKAMIYA... KUN...

KAGARI-SAN IS...
!
DID... SOME-THING... HAPPEN?

SENSEI...
...I DIDN'T DO ANYTHING WELL AT ALL.
...IT'S ALL MY FAULT THAT...
THAT'S QUITE THE... MISERABLE... VOICE... YOU HAVE... THERE... WHAT'S WRONG?

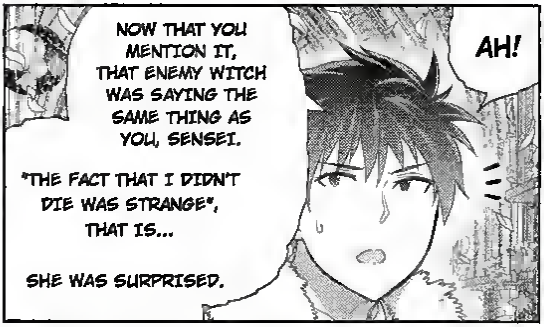
WHERE ARE YOU PLANNING ON TAKING ME, CHRONOIR?
THE CITY'S COMPLETELY BACK TO NORMAL, ISN'T IT NOW.


IF THAT'S THE CASE, NO MATTER WHERE WE FIGHT, IT WILL AMOUNT TO THE SAME THING.
FINE BY ME
I WAS THINKING I'D AT LEAST LET YOU CHOOSE THE PLACE WHERE YOU DIE, BUT~...
UTILIZING TACTICS THAT TAKE ADVANTAGE OF LOCATION AND POSITIONING IS YOUR SPECIALITY, ISN'T IT?
HM?

I SEE!
WELL THEN,
I WON'T HOLD BACK!
す,
BECAUSE I'VE PLACED MY SPELLS IN TONS OF PLACES ALL OVER THIS CITY!

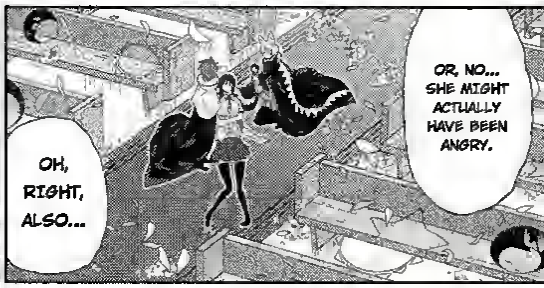
...AND THEN
...THE PRINCESS...
SACRIFICED HER OWN...
...IS THAT...LIFE...
IN YOUR PLACE...
WHAT... YOU'RE SAYING HAPPENED?
RIGHT
YOU HOLD...
A COVENANT...
WITH THE WHITE PRINCESS AND...
...YOU...
...IMPLORED HER...
...FOR POWER...
IN EXCHANGE FOR...
YOUR LIFE...
EVEN THOUGH SHE ISN'T BREATHING, HER BODY'S STAYING WARM.
IT'S... A LITTLE WEIRD.
...IS SHE... RIGHT NOW?
AND HOW...
LISTENING TO...
YOUR STORY...
I ALSO THINK...
IT'S STRANGE. YOU MAKE...
A GOOD POINT.
IT DOESN'T SEEM TO ME LIKE... SHE'S ACTUALLY DEAD YET.

IN THAT CASE...
SOMEONE ELSE'S LIFE-FORCE...
SHOULDN'T COMPENSATE...
...FOR THE EXCHANGE.
THE WHITE PRINCESS...
WOULD SACRIFICE...
SOME OF YOUR LIFE...
IN EXCHANGE FOR...
GRANTING YOU POWER, YES?


AH!
NOW THAT YOU MENTION IT, THAT ENEMY WITCH WAS SAYING THE SAME THING AS YOU, SENSEI.
"THE FACT THAT I DIDN'T DIE WAS STRANGE", THAT IS...
SHE WAS SURPRISED.

...WHAT COULD THIS MEAN?...
DOESN'T SOMETHING... STRIKE YOU AS...
ODD?
AS ODD?

ALTHOUGH I HAVE NO IDEA WHAT SHE WAS TALKING ABOUT...
.....


OR, NO... SHE MIGHT ACTUALLY HAVE BEEN ANGRY.
OH, RIGHT, ALSO...

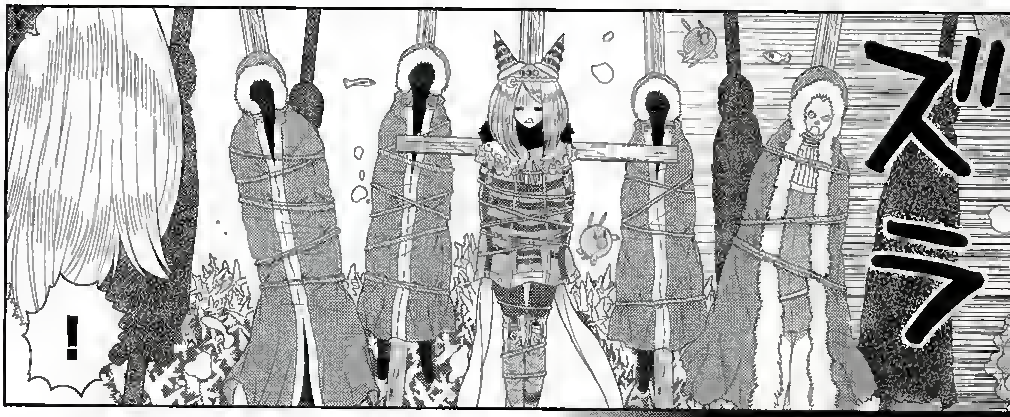
JUST BEFORE KAGARI-SAN COLLAPSED,
YEAH, SHE SAID...
..."NOW, FULFILL YOUR PROMISE TO ME."

*T/N - COULD BE WARI? OR SOME OTHER FOREIGN/MAGIC WORD TOO

GNNNN
HAAA..!

AE
GI
MY, MY...
WHAT A
WORTHLESS
FIGHT THAT
TURNED OUT
TO BE.

バサッ
ワイ
パチン
CHR... CHRONOIR ...
HA...
HA...
YOU BITCH


!
ズラ

AN OVER-WHELMING DEFEAT, IF I DO SAY SO.
JUST A LITTLE SOMETHING TO TIDE OVER THE BOREDOM WHILE WE WERE KILLING TIME WAITING
WHEN THE CITY WAS RESTORED EARLIER, WE TOOK THE CHANCE TO GATHER UP ALL YOUR REJUVENATED UNDERLINGS

AEGI
BACK THEN... WHY DIDN'T HE... WHY DIDN'T HE DIE?
THAT'S RIGHT, THAT'S THE ONLY POINT WHERE MY PLAN WENT AWRY!!
MY PLANS SHOULD HAVE BEEN FLAWLESS!!
AN OVER-WHELMING DEFEAT?
MY MASTER PLAN, WHICH COST ME HOW MANY YEARS...?
RIGHT NOW... HE SHOULD BE DEAD... AND THAT POWER SHOULD... HAVE FALLEN INTO MY HANDS...

...BOTH OF YOU...
ARE THE... PREPARATIONS... COMPLETE?

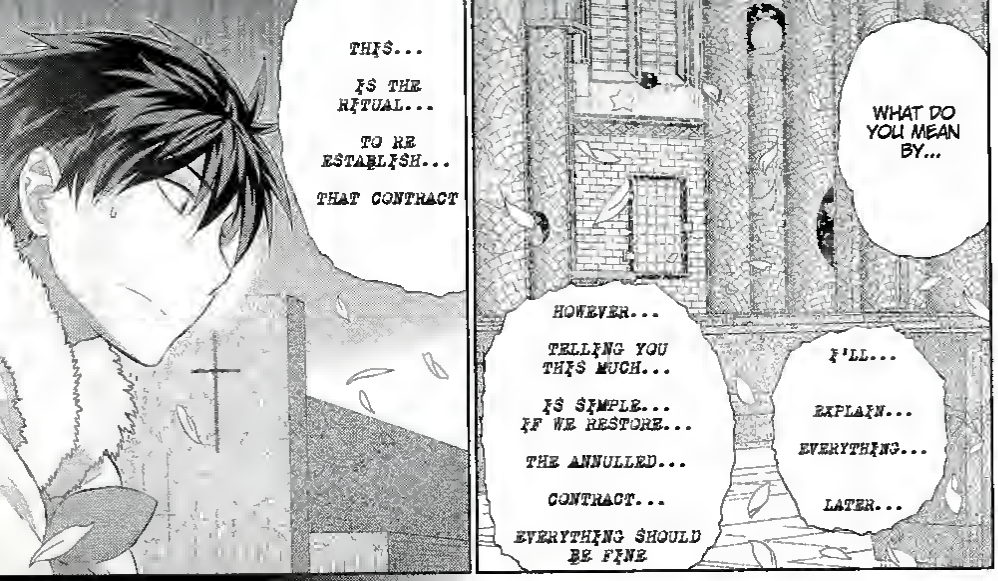
THEN... HOLD IT JUST... ABOVE THE PRINCESS'S... CHEST
OW!

TAKA... MIYA-KUN
FIRST... CUT YOUR FINGERTIP... A TINY BIT
READY

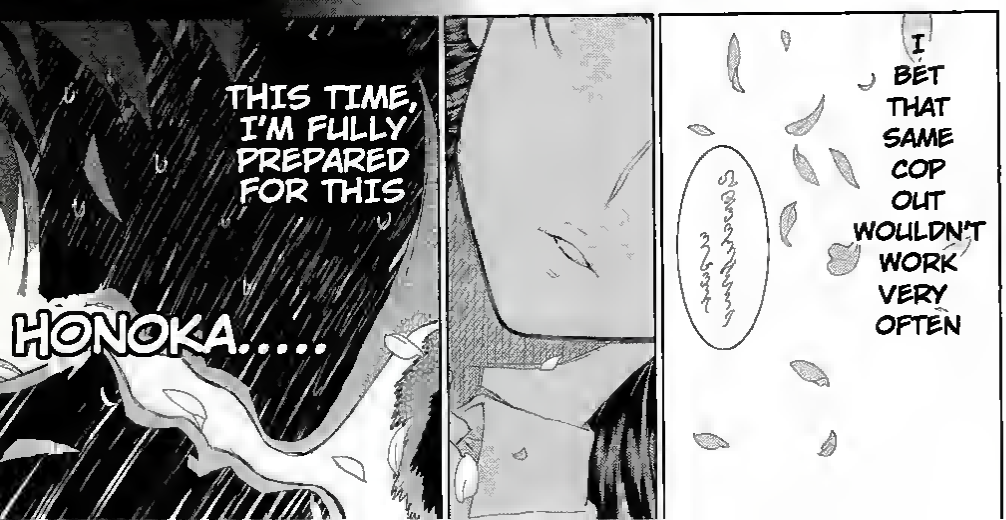
...WHILE WE...
ARE SINGING...
THE ARIA...
YOU...
WILL KISS...
THE PRINCESS
TA...
KAMIYA-KUN...
コク
I WILL...
SING...
AN ARIA
ATORI WILL...
REPEAT IT...
THERE...

EHHH?! WHAT THE HECK IS THAT?!
KISSING...
IS WHEN TWO PEOPLE...
PRESS THEIR LIPS TOGETHER AND...
だんっ
NOT THAT PART!
RIGHT!
PLEASE LEAVE IT TO ME!
I'LL KISS...

...WAS NOT...
A...
SACRIFICE...
IN YOUR PLACE...
RATHER...
SHE DIED...
AS A RESULT...
OF ANNULLING...
HER CONTRACT...
WITH...
YOU
MOST...
LI...
KELY...
SHE...


THIS...
IS THE RITUAL...
TO RE ESTABLISH...
THAT CONTRACT
WHAT DO YOU MEAN BY...
HOWEVER...
TELLING YOU THIS MUCH...
IS SIMPLE... IF WE RESTORE...
THE ANNULLED...
CONTRACT...
EVERYTHING SHOULD BE FINE
I'LL...
EXPLAIN...
EVERYTHING...
LATER...

I KISSED HER CHEEK THAT TIME.
8
I'VE BEEN IN THIS EXACT SITUATION BEFORE, HAVEN'T I
KISS HER, HUH...

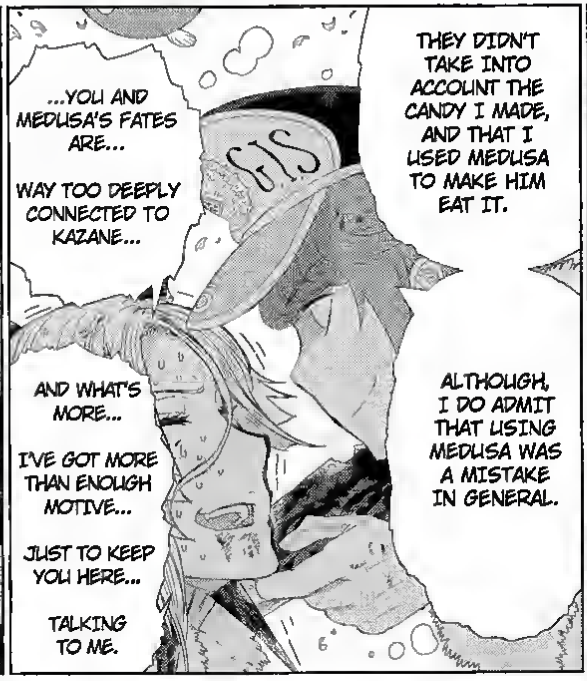

THIS TIME, I'M FULLY PREPARED FOR THIS
HONOKA.....
I BET THAT SAME COP OUT WOULDN'T WORK VERY OFTEN

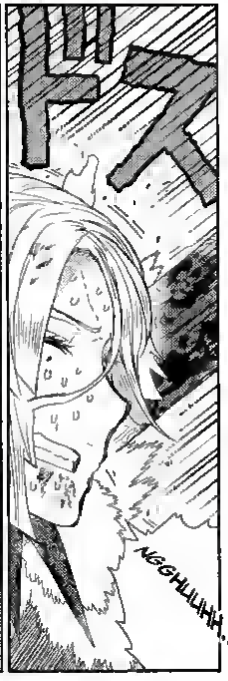
THERE'S NO PROBLEM IF IT'S ABLE TO REVIVE HER, THAT'S THE MAIN POINT, RIGHT?!
.....
WHISPER WHISPER
.....
LOOK! I'M SURE IT WAS A HUGE SUCCESS! YOU WATCH, SOON SHE'S GONNA GET UP AND SAY "GOOD MORNING!", TO US!
EH?! IT WASN'T ON HER LIPS?!
SMOOCH
...BE A MAN!

シーン
AND SAY "GOOD MORNING!" TO...
DID IT... WORK, TAKA... MIYA-KUN?
UHNNNN....
IT DOESN'T REALLY LOOK LIKE SHE'S WAKING UP.
WELL THEN... ONE MORE TIME I SUPPOSE...
EH?!
!
ZZZZZ... ZZZZZ...
I'M SORRY, KAGARI-SAN
OHHHH... DO IT... PROPERLY... NEXT TIME
S...SENSEI, SHE'S BREATHING!!!

DON'T FLY INTO SUCH A TANTRUM NOW.
HAVE YOU LEARNED YOUR LIMITS?
'YOUR PLANS WERE PERFECT', WERE THEY?
DON'T MAKE ME LAUGH.

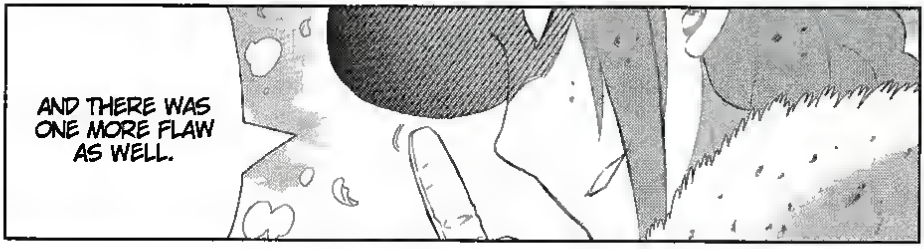
AS FAR AS...
REMOVING MEDUSA'S...
BINDINGS GOES...
...YOU TWO ARE IN CONFLICT...
THAT IN ITSELF...
NO...
I NOW KNOW...
YOUR TRUE GOAL.

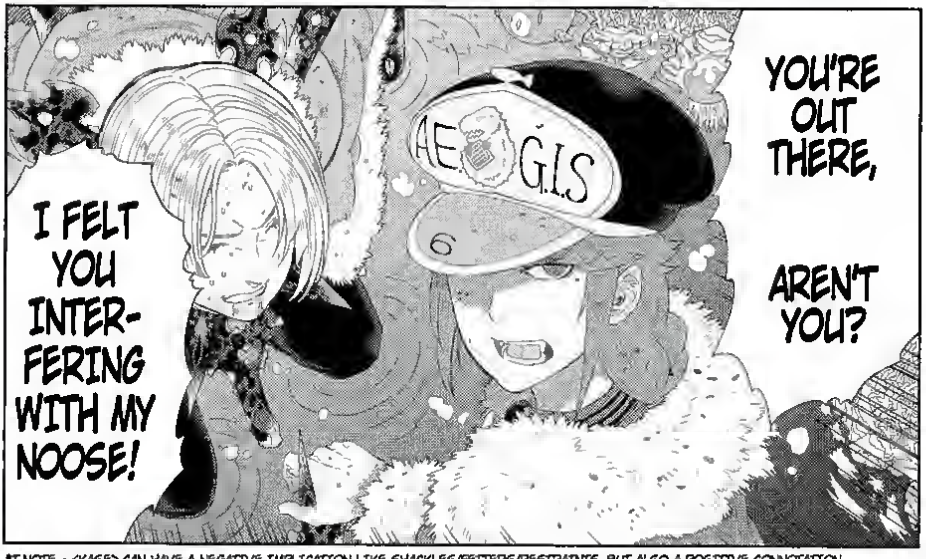

...YOU AND MEDUSA'S FATES ARE...
WAY TOO DEEPLY CONNECTED TO KAZANE...
AND WHAT'S MORE...
I'VE GOT MORE THAN ENOUGH MOTIVE...
JUST TO KEEP YOU HERE...
TALKING TO ME.
THEY DIDN'T TAKE INTO ACCOUNT THE CANDY I MADE, AND THAT I USED MEDUSA TO MAKE HIM EAT IT.
ALTHOUGH, I DO ADMIT THAT USING MEDUSA WAS A MISTAKE IN GENERAL.


NGGHUUUH...!

HOWEVER, YOU'RE WRONG REGARDING MEDUSA.
WITH HER, IT'S A BIT MORE...
YOUR HEAD'S BEEN SPINNING A BIT,
HASN'T IT.
...MY TRUE GOAL...?

MOREOVER, YOU ALSO COMPLETELY MISREAD HIS "STRENGTH".
THE FIRE WITCH IS AN EXISTENCE WHICH PROTECTS HIM, BUT THERE ARE STILL SHACKLES* WHICH BIND THEM.
SHACKLES?
IT'S BECAUSE YOU DIDN'T UNDERSTAND,
THAT YOU LOST.

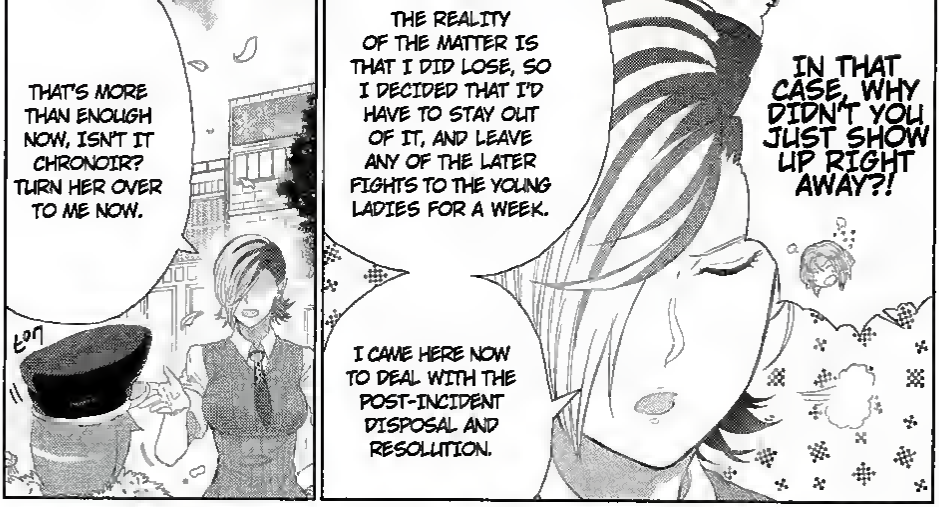


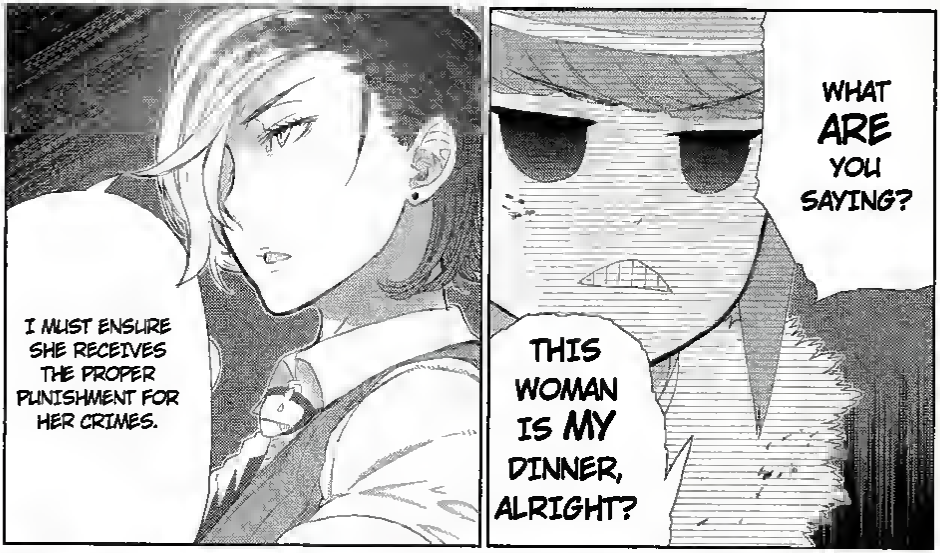


*T-NOTE - <KASE> CAN HAVE A NEGATIVE IMPLICATION LIKE SHACKLES/FETTERS/RESTRAINTS, BUT ALSO A POSITIVE CONNOTATION LIKE BONDS/TIES THAT BIND. I'M NOT SURE WHETHER CHRONOIR IS CHASTIZING WEEKEND FOR TAKING HONOKA AND KAGARI'S TIES TOO LIGHTLY, OR ELSE IN A COMPLETELY DIFFERENT CONTEXT POINTING OUT TO HER THAT THERE ARE OTHER CONSTRAINTS THAT CAN BE USED AGAINST THEM EVEN IF SHE IS HIS GUARDIAN. BOTH SEEM TOTALLY VALID TO ME SO IT'S A HARD CALL SINCE SHE DOESN'T ELABORATE

W-EEEELL, I THOUGHT THAT WITH THE CITY BEING RESTORED TO NORMAL AND THE WHOLE MESS BEING RESOLVED, IT WAS ABOUT TIME I MADE MY APPEARANCE.
KAZANE!!
MADE YOUR APPEARANCE?
YOU SHOULDN'T BE ABLE TO DO ANYTHING... FOR A WHOLE WEEK...
WHY?! Y...YOU... SHOULD STILL BE... IMPRISONED.

YOU STILL DON'T UNDERSTAND?
YOUR RESURRECTION TOOK ONE WEEK TO COMPLETE. SHE WAS RETURNED TO HER TRUE PLACE ABOUT 20 HOURS PRIOR TO YOUR REVIVAL.
.....!!

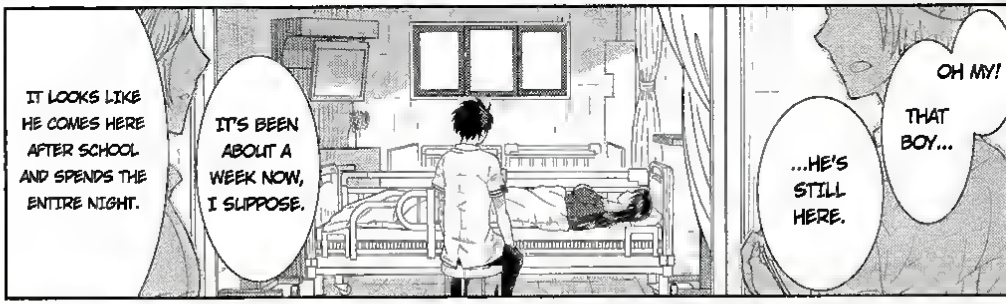

THAT'S MORE THAN ENOUGH NOW, ISN'T IT CHRONOIR? TURN HER OVER TO ME NOW.
THE REALITY OF THE MATTER IS THAT I DID LOSE, SO I DECIDED THAT I'D HAVE TO STAY OUT OF IT, AND LEAVE ANY OF THE LATER FIGHTS TO THE YOUNG LADIES FOR A WEEK.
I CAME HERE NOW TO DEAL WITH THE POST-INCIDENT DISPOSAL AND RESOLUTION.
IN THAT CASE, WHY DIDN'T YOU JUST SHOW UP RIGHT AWAY?!


I MUST ENSURE SHE RECEIVES THE PROPER PUNISHMENT FOR HER CRIMES.
THIS WOMAN IS MY DINNER, ALRIGHT?
WHAT ARE YOU SAYING?

IN WHICH CASE!!
...I'LL BET YOU DO.

THERE'S ONLY ONE THING LEFT FOR US TO DO!!!
ズン

冬月総合病院


OH MY!
THAT BOY...
...HE'S STILL HERE.
IT'S BEEN ABOUT A WEEK NOW, I SUPPOSE.
IT LOOKS LIKE HE COMES HERE AFTER SCHOOL AND SPENDS THE ENTIRE NIGHT.

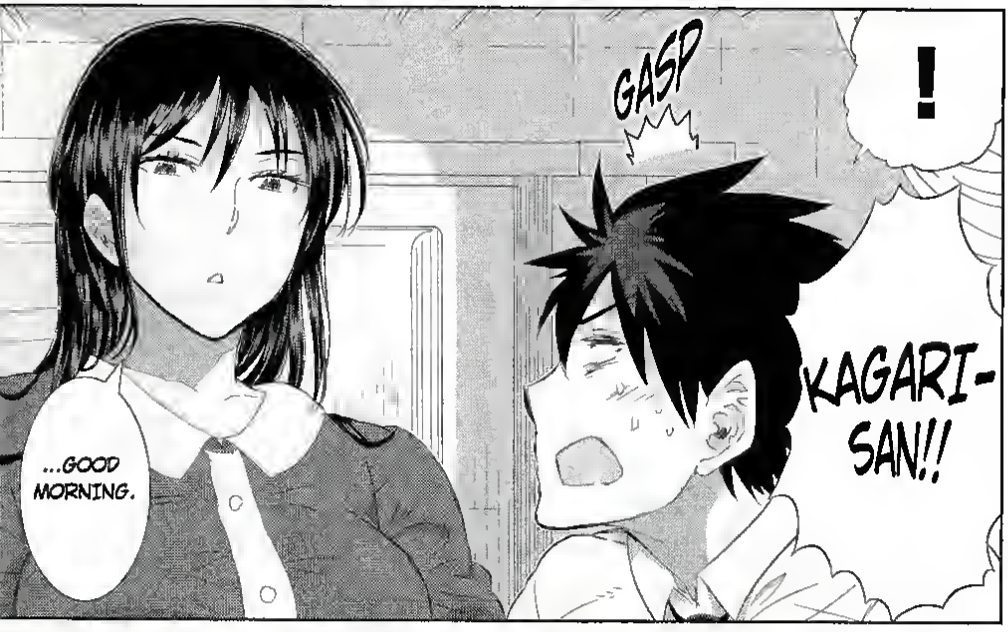
WHAT WITH HIS GIRLFRIEND STILL UN-CONSCIOUS...
...AND IT SEEMS LIKE THEY CAN'T DETERMINE THE CAUSE OF IT EITHER.

ユッ

ザ ザ
...PROMISE ME
THAT IF HE EVER NEEDS YOUR POWER...
...AND A TIME COMES WHEN IT LOOKS LIKE HE'S GOING TO DIE...
...YOU'LL RESCIND HIS CONTRACT WITH ME...
...AND RETURN THE PORTION OF THE POWER THAT I WAS USING BACK TO HIM

A-HHHHHHHH~, I NEVER SHOULD HAVE MADE THAT PROMISE.
!
EVEN THOUGH ORIGINALLY THINGS LIKE "ANNULLING THE CONTRACT" WERE SPECIAL PRIVILEGES ONLY HELD BY YOU-
SEN-SEI...
THIS PLACE IS...
AYAKACCHI SEVERED YOUR CONTRACT, AND THE POWER THAT WAS ORI-GINALLY YOURS SIMPLY RETURNED TO YOU.
AND THEN, LIKE YOU ASKED, I GRANTED YOU EVERY OUNCE OF POWER TO SAVE THE CITY AND ITS PEOPLE.
WHITE WOMAN...
...THE
THAT'S WHY THE LITTLE 'LIFE TRANSACTION' BETWEEN YOU AND I WAS NULL AND VOID
OH, AND INCIDENTALLY, DON'T EVER PERFORM THE RITUAL TO REFORGE THE CONTRACT AGAIN. IT SEEMS TO ME THAT WAS A ONE-TIME ONLY, SPECIAL DIS-PENSATION.
DO NOT TREAT YOUR LIFE SO FRIVOLOUSLY FROM NOW ON.
...THEREFORE... WAKE UP.
SHE'S WAITING FOR YOU...

NNWWM...
ぱちり
さわさわ
AH YES...ALSO, ONCE YOU'VE SETTLED DOWN...
...PLEASE COME VISIT THE SCIENCE LAB... I'VE GOT SOMETHING TO DISCUSS.


GASP
!
KAGARI-SAN!!
...GOOD MORNING.

AHHHHHHHHHHHHHHH-!!
THANK GOD.
.....

PRIN-
CEEEE
EEESS
SSSS!!

あとがき

こんにちは、水薙です。
VSウィークエンド後編、楽しんで頂けたでしょうか。

次巻からはまた日常コメディに戻りつつ、過去編へ進めていけたら良いなと思っています。

水薙 竜

お手伝いさん
忍君
匠君
たもっちゃん
東田裕介さん

『ウィッチクラフトワークス』第6巻は「good!アフタヌーン」'13年#30から
#35に掲載された作品を収録しました。
編集部では、この作品に対する皆様のご意見・ご感想をお待ちしております。
また「アフタヌーンKC」にまとめてほしい作品がありましたら、編集部までお知らせください。

〈あて先〉
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社
アフタヌーン編集部「アフタヌーンKC」係
なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて
著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了解のうえ、お送りください。

★この物語はフィクションです。実在の人物、団体名等とは関係ありません。

アフタヌーンKC-931

ウィッチクラフトワークス 6

2013年11月 7日 第1刷発行(定価はカバーに表示してあります。)

著 者 水薙竜(みずなぎりゅう)
©Ryu Mizunagi 2013
発行者 清水保雅
発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21
電話 編集部 東京(03)5395-3463
販売部 東京(03)5395-3608
業務部 東京(03)5395-3603

印刷所 図書印刷株式会社
本文製版所 株式会社二葉写真製版
製本所 株式会社フォーネット社

講談社

●本書のコピー、スキャン、デジタル化等の無断複製は著作権法上での例外を除き禁じられています。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することはたとえ個人や家庭内の利用でも著作権法違反です。
●落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。なお、この本についてのお問い合わせはアフタヌーン編集部宛にお願いいたします。

N.D.C.726 185p 19cm Printed in Japan ISBN978-4-06-387931-5